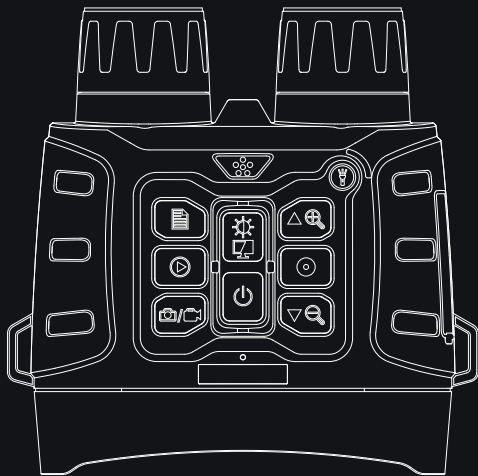


Rollei

NightVision 400 4K



MANUAL IN GERMAN,
ENGLISH, SPANISH, FRENCH,
ITALIAN, DUTCH, CZECH AND
SLOVAK

www.rollei.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch	4
Verwendungszweck.	4
Erläuterung von Symbolen.	4
Sicherheitshinweise	5
Warnung hinsichtlich des Akkus.....	7
Lieferumfang	8
Produktübersicht	9
Wichtige Hinweise zur Verwendung.....	10
Stromversorgung und Aufladen	11
Vorbereitung vor der Verwendung.....	13
Bedienung und Einstellungen.	14
Fehlersuche	17
Lagerung	19
Technische Daten.	19
Entsorgung.	21
EU-Konformitätserklärung	22

Content

Before First Use	23
Intended Use	23
Explanation of Symbols	23
Safety Instructions.	24
Safety Instructions for Batteries.....	25
What's in the Box	26
Product Overview	27
Important Usage Tips	28
Power Supply & Charging.	29
Preparation Before Use	31
Operation and Settings.	32
Troubleshooting.	35
Storage.	36
Technical Data	37
Disposal	39
EU Declaration of Conformity.	40
ESPAÑOL	41
FRANÇAIS	59
ITALIANO	77
NEDERLANDS	95
ČESKY	113
SLOVENSKY	131

Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Produkt für den späteren Gebrauch auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, ist diese Anleitung Teil des Produkts und muss mit diesem mitgeliefert werden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller oder Händler keine Haftung.

Erläuterung von Symbolen

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen einschlägigen Gemeinschaftsbestimmungen des Europäischen Wirtschaftsraums.

 Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden mit Gleichstrom betrieben.

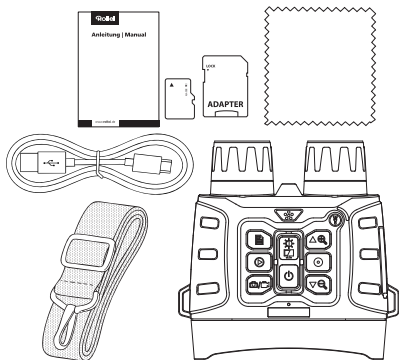
- Schließen Sie das Produkt nur an das Stromnetz an, wenn die Netzspannung der Eingangsspannung bzw. des Netzteils den Angaben auf dem Typenschild des Produkts entspricht.
- Keine spitzen oder anderen Gegenstände in das Gerät einführen.
- Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Produkt.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit. Berühren Sie es nicht mit nassen / feuchten Händen und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Regen oder in feuchter Umgebung.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht bei sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen über 60 °C oder unter -20 °C.
- Wenn das Produkt bei zu niedrigen oder zu hohen Umgebungstemperaturen verwendet wird, schaltet es sich automatisch ab.
- Halten Sie das Produkt und Zubehör von offenen Flammen, heißen Oberflächen und leicht entflammaren Materialien fern.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Hitze durch andere Wärmequellen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten, da dies zu Explosionen führen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es mit korrosiven Chemikalien in Kontakt kommen kann, um Korrosion am Gerät zu vermeiden. Korrosion kann zum Ausfall des Geräts führen.
- Bei dem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Halten Sie das Produkt, das Zubehör und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.

- **Achtung! Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. Menschen mit Teilbehinderungen, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Wissen (z. B. Kinder ab drei Jahren).** Das Produkt darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Produkts erhalten haben und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Kindern darf die Reinigung und Pflege des Produkts nicht übertragen werden. Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und Zubehör fern.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein weiches, trockenes und sauberes Tuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Wenn das Produkt oder Zubehör beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt oder repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht geöffnet werden und Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich hierfür an eine Fachwerkstatt. Jegliche Haftung und Gewährleistungsansprüche sind bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung ausgeschlossen.
- Lassen Sie das Produkt von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen, wenn ein Problem auftritt. Bei einer Fehlfunktion dürfen Sie das Produkt nicht zerlegen. Andernfalls erlischt Ihre Garantie.
- Wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke.

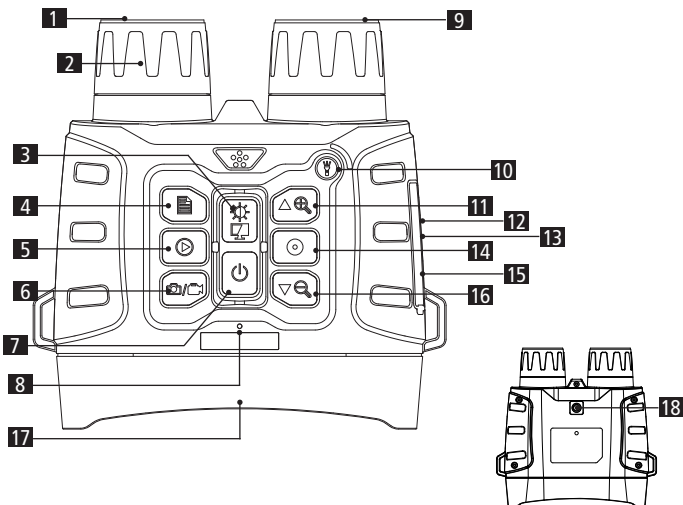
- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von verbrauchten Batterien.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

8 Lieferumfang

- NightVision 400 4K
- USB-C-Kabel
- Schultergurt
- Reinigungstuch
- 32 GB microSD-Karte mit Adapter
- Bedienungsanleitung

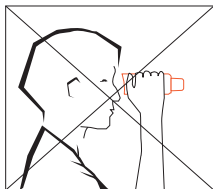
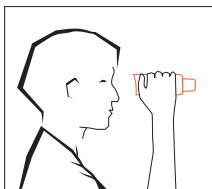


- | | |
|---|--|
| 1 Objektiv | 10 Taschenlampen-Taste |
| 2 Manuelles Fokusrad | 11 Reinzoom- / Hoch-Taste |
| 3 IR-Lichthelligkeitseinstellung (kurzes Drücken)/Bildschirmhelligkeit einstellen (lang drücken) | 12 microSD-Kartensteckplatz |
| 4 Menütaste/ Zurück-Taste | 13 Reset-Taste |
| 5 Wiedergabetaste/ Zurück-Taste | 14 OK-/Bestätigungstaste
(langes Drücken aktiviert den Bild-in-Bild-Modus) |
| 6 Foto-/Videomodus-Taste | 15 USB-C-Anschluss |
| 7 Ein- / Ausschalt-Taste | 16 Rauszoom- / Runter-Taste |
| 8 Indikator-Lampe | 17 LCD-Bildschirm |
| 9 Infrarot-Lampe | 18 1/4"-Gewinde |

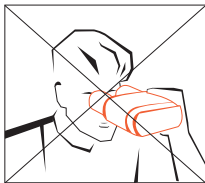
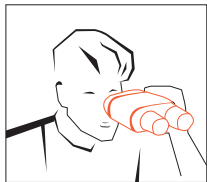


Halten Sie einen bestimmten Abstand ein

- Halten Sie für klare Bilder einen angemessenen Abstand zwischen Ihren Augen und dem LCD-Display ein.
- Halten Sie das Gerät immer in der richtigen Ausrichtung.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht, vermeiden Sie daher den Einsatz unter nassen Bedingungen.
- Die Infrarotfunktion funktioniert nicht durch Glas.



Verwenden Sie die richtige Ausrichtung

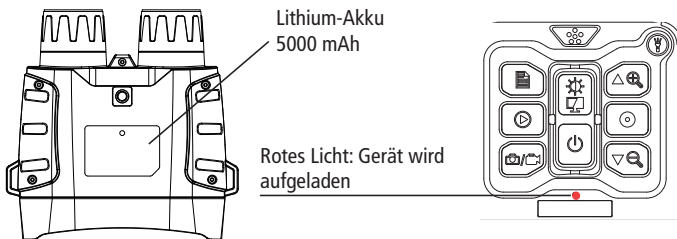


Stromversorgung

- Das Gerät verfügt über einen integrierten Lithium-Akku mit 5000 mAh, der im Nachtsichtmodus eine Betriebsdauer von bis zu 5 Stunden ermöglicht.
- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel, um Ihre Kamera entweder über einen Adapter (5,0 V $\equiv$ 1,0 A) zu laden, oder schließen Sie die Kamera an einen PC an.

Ladeanzeigen

- Blaues Licht: Das Gerät ist eingeschaltet.
- Rotes Licht: Ladevorgang läuft.
- Licht aus: Vollständig aufgeladen.



Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste  drei Sekunden gedrückt, um das Fernglas ein- oder auszuschalten.

12 Stromversorgung und Aufladen

Beschreibung des Displays

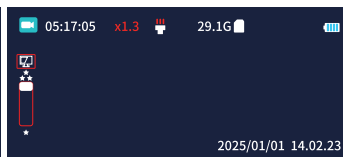
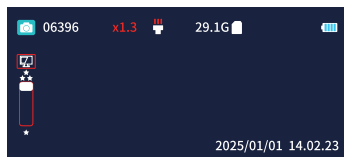


	Foto-/Videomodus-Anzeige
29.1G 	Anzeige des Speicherstatus der microSD-Karte
16M / 2K 30fps	Anzeige der Fotoauflösung/Videoauflösung
 06396 /  05:17:05	Anzahl verfügbarer Fotos und Aufnahmedauer (abhängig von Speicherkapazität, Auflösung usw.)
 /  / x1.3	Akkustand/ IR-Nachtsicht/ Infrarotlicht/ Zoom
2025/01/01 14.02.23	Anzeige von Datum und Uhrzeit
 	Helligkeitseinstellung des Displays

Ladeanweisungen und Beschreibung der Anzeigeleuchte

Vorsichtsmaßnahmen beim Laden

Empfohlen: Laden im ausgeschalteten Zustand

- Um eine optimale Ladeeffizienz zu erzielen, wird empfohlen, das Gerät vor dem Laden vollständig auszuschalten. Das Laden im ausgeschalteten Zustand kann die Ladezeit erheblich verkürzen und eine stabile Akkuleistung gewährleisten.

Laden bei eingeschaltetem Gerät

- Wenn Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand laden, beachten Sie bitte Folgendes: Die Ladezeit kann sich verlängern (die tatsächliche Zeit kann je nach Nutzungsbedingungen variieren).

Vorbereitung vor der Verwendung

- Speicherkarte einlegen: Verwenden Sie eine microSD-Karte der Klasse 6 oder höher (Klasse 10 empfohlen). Formatieren Sie die microSD-Karte vor dem ersten Gebrauch.

Hinweis: Alle Daten einschließlich geschützter Dateien werden gelöscht. Stellen Sie sicher, wichtige Dateien vor dem Formatieren auf Ihrem Computer zu speichern.

Erstmalige Einrichtung / Speicherkarte formatieren

- Legen Sie die microSD-Karte ein
- Drücken Sie drei Sekunden auf die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Menütaste, um die Systemeinstellungen aufzurufen.
- Formatieren Sie die Speicherkarte.
- Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit des Systems ein.

Grundlegende Bedienung

- **Einschalten:** Halten Sie die Ein-/Aus-Taste drei Sekunden gedrückt , um das Nachtsichtgerät einzuschalten. Drücken Sie erneut kurz, um den Display auszuschalten, und drücken Sie noch einmal, um den Display wieder einzuschalten.
- **Fokus einstellen:** Drehen Sie das Fokusrad entsprechend der Entfernung des beobachteten Objekts, um ein möglichst klares Bild zu erhalten. Drehen Sie nach links, um entfernte Objekte scharfzustellen. Drehen Sie nach rechts, um näher gelegene Objekte scharfzustellen.
- **Digitalzoom:** Wenn das Ziel weit entfernt ist, drücken Sie die Reinzoom-Taste , um das Bild zu vergrößern. Drücken Sie die Rauszoom-Taste , um das Bild zu verkleinern.
- **Infrarot-Helligkeit für den Nachtbetrieb:** Bei schlechten Lichtverhältnissen erscheint ein IR-Symbol auf dem Bildschirm. Drücken Sie kurz die IR-Taste, um die IR-Helligkeit für den besten Nachtsichteffekt anzupassen.
- **Einstellung der Bildschirmhelligkeit:** Drücken Sie lange auf die Helligkeitstaste , um zwischen den verschiedenen Helligkeitsstufen zu wechseln. Sie können die Helligkeit mit den  oder  Tasten einstellen.
- **Taschenlampe:** Drücken Sie die Taschenlampen-Taste , um zwischen den verschiedenen Taschenlampenmodi einschließlich der SOS-Funktion zu wechseln.
- **Moduswechsel:** Drücken Sie kurz die Modus-Taste , um zwischen dem Foto- und dem Videomodus zu wechseln.
- **Videoaufzeichnung:** Drücken Sie im Videomodus einmal die OK-Taste , um die Aufzeichnung zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden.
- **Fotos aufnehmen:** Drücken Sie im Fotomodus einmal die OK-Taste , um ein Bild aufzunehmen.
- **Wiedergabemodus:** Drücken Sie die Wiedergabetaste  und blättern Sie mit der  oder  Taste durch die gespeicherten Dateien. Wenn Sie ein Foto oder Video ansehen möchten, drücken Sie OK , um es anzuzeigen/abzuspielen.
- **Systemeinstellungen:** Drücken Sie die Menü-Taste , um das Menü mit den Systemeinstellungen aufzurufen.

Im Videoaufzeichnungs- oder Foto-Modus

	Moduswechsel: Drücken Sie kurz, um zwischen dem Videoaufnahmemodus und dem Fotomodus zu wechseln.
	Nachtsicht & Helligkeitseinstellung: Schalten Sie das Infrarot-Licht ein oder aus. Die Helligkeit des Infrarot-Licht kann in 5 Stufen eingestellt werden. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Modus zur Anpassung der Bildschirmhelligkeit aufzurufen, und passen Sie dann die Bildschirmhelligkeit mit den Aufwärts- und Abwärts-Tasten an.
	Taschenlampe: Wechseln Sie zwischen voller Helligkeit, 50 % Helligkeit, 25 % Helligkeit, Blinklicht, SOS-Modus und Aus.
	Vergrößern/Helligkeit erhöhen: Erhöhen Sie den digitalen Zoom oder die Bildschirmhelligkeit im Helligkeitsanpassungsmodus.
	Verringern/Helligkeit verringern: Verringern Sie den digitalen Zoom oder reduzieren Sie die Bildschirmhelligkeit im Helligkeitsanpassungsmodus.
	Drücken Sie die Auslösetaste zum Aufnehmen von Fotos und Videos oder halten Sie sie gedrückt, um den Bild-in-Bild-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Wiedergabemodus

	Wiedergabemodus aufrufen/beenden: Durch kurzes Drücken wird der Wiedergabemodus aufgerufen oder verlassen.
	Vorheriges Foto/Video & Schnellvorlauf: Vorheriges Foto oder Video anzeigen / Bei der Videowiedergabe vorspulen.
	Nächstes Foto/Video & Zurückspulen: Nächstes Foto anzeigen oder Video anzeigen / Während der Videowiedergabe zurückspulen.
	Video abspielen/Pause: Videowiedergabe starten oder pausieren.
	Aktuelles Foto/Video löschen: Löschen Sie das aktuell angezeigte Foto oder Video. Alle Fotos/Videos löschen: Löschen Sie alle angezeigten Fotos und Videos auf einmal. Schutz: Sperren Sie Ihre Fotos vor dem Löschen. Sie können wählen zwischen Eins sperren oder alle Fotos sperren. Über „Eins entsperren“ bzw. „Alle entsperren“ können Sie die Sperre aufheben.

Systemmenü-Einstellungsmodus

	Aufrufen/Verlassen des Hauptmenüs oder der Untermenü-einstellungen: Öffnen oder verlassen Sie die Einstellungen des Hauptmenüs oder Untermenüs.
	Nach oben/Wert um 1 erhöhen: Navigieren Sie in den Menüoptionen nach oben oder erhöhen Sie einen numerischen Wert um 1.

	Nach unten/Wert um 1 verringern: Navigieren Sie durch die Menüoptionen oder verringern Sie einen numerischen Wert um 1.
	Einstellungen öffnen/speichern und Auswahl bestätigen: Öffnen Sie die ausgewählte Option, speichern Sie die Einstellungen oder bestätigen Sie die Datums-/Zeiteinstellungen (fungiert auch als Auswahl Schaltfläche).

Verbindung zu einem PC

- Verbinden Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit einem Computer. Auf dem Bildschirm wird "Massenspeicher" angezeigt, was eine erfolgreiche Verbindung anzeigt. Sie können nun Dateien von der microSD-Karte übertragen oder löschen.

Fehlersuche

Gerät lässt sich nicht einschalten

- Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, und drücken Sie dann die Reset-Taste an der Seite des Geräts, um es zurückzusetzen.
- Stecken Sie das Gerät mit dem USB-C-Kabel an einen Adapter oder eine Powerbank an, und versuchen Sie dann es einzuschalten.
- Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel ordnungsgemäß funktioniert und sowohl am Gerät als auch am USB-Anschluss des Computers / Adapters fest sitzt.

microSD-Kartenfehler / Ruckelnde Videowiedergabe auf dem PC

- Formatieren Sie die microSD-Karte vor dem ersten Gebrauch über das Systemmenü.
- Überprüfen Sie, ob die microSD-Karte richtig eingelegt ist und ob die Kartenqualität den Anforderungen entspricht (Klasse 10 empfohlen, bis zu 64 GB).
- Versuchen Sie es mit einer anderen microSD-Karte.
- Testen Sie die Wiedergabe mit einem anderen Computer.
- Kopieren Sie Dateien vor dem Abspielen auf den Computer, um eine reibungslosere Wiedergabe zu gewährleisten.

Schlechte Nachtsichtleistung

- Stellen Sie sicher, dass das IR-Licht eingeschaltet und auf maximale Helligkeit eingestellt ist.

Stellen Sie das Fokusrad ein, um ein klareres Bild zu erhalten.

Überbelichtete Nachtsicht oder ungleichmäßige Helligkeit

- Stellen Sie die IR-Helligkeit auf die geeignete Einstellung ein oder schalten Sie das IR-Licht aus.

Verschwommenes oder unscharfes Bild

- Überprüfen Sie, ob die Linse verschmutzt ist, und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch.
- Stellen Sie das manuelle Fokusrad ein, um das Bild schärfer zu machen.

Schwarz-Weiß-Nachtsichtbild

- Dies ist normal, wenn das IR-Licht eingeschaltet ist, da das System im Nachtsichtmodus automatisch in den Schwarz-Weiß-Modus wechselt.

- Bewahren Sie das Nachtsichtfernglas an einem trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie den Akku alle 3 Monate auf, um eine Ladekapazität von 50-75 % zu erhalten.

Technische Daten

Bildsensor	1/2,9" CMOS Sensor
Chip	NT96565
Foto-Auflösung	40MP 8528x4800*, 24MP 6544x3680*, 12MP 4736x2688*, 8MP 3840x2160*, 3MP 2560x1440*, 30MP 7392x4160*, 16MP 5376x3024*, 10MP 4320x2432*, 5MP 2992x1696*, 2MP 1920x1080
Video-Auflösung	4K 3840x2160, 30fps* 2K 2560x1440, 40fps/30fps* 1080P 1920x1080 60fps/30fps
Videomodi	Loop
Modi	Normal, Schwarz&Weiß, Sepia, Grün
Linsen Parameter	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14
Linsen Durchmesser	20 mm
Sichtfeld	Diagonal: 14° / Horizontal: 12°
Objektiv	12x digitaler Zoom
Fokusbereich	0,3 m – ∞
Beobachtungsdistanz	2 – 400 m
Nachtsicht	
Infrarot Leuchtmittel	850nm, 3,0 W
Infrarot Licht Stärke	5-fach einstellbar
Infrarot Beleuchtungs- abstand	Bis 400 m

Taschenlampenfunktion	3 W, 5 Modi (100% Helligkeit / 50% Helligkeit / 25% Helligkeit / Blitz / SOS)
Display	3.0" TFT IPS LCD (640x360)
Speicher	Micro-SD-Karten bis zu 64 GB, Klasse U6 oder höher (32GB microSD enthalten)
Datenformat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Anschlüsse	USB-C, ¼"-Gewinde
Material	Kunststoff
Stromversorgung	Lithium-Ionen-Battery (3,7 V / 5.000 mAh / 18,5 Wh)
Eingang	DC 5,0 V / 1,0 A
Ladezeit	ca. 8 Std.
Laufzeit	Tageslicht: ca. 15 Std. Nachtsicht: ca. 9 Std. bei mittlerer IR-Helligkeit Taschenlampe: ca. 9 Std.
Maße (L x B x H) Gewicht:	14,1 x 14,1 x 5,1 cm 274 g
Inhalt der Packung	NightVision 400 4K, USB-C-Kabel, Schultergurt, Reinigungstuch, 32 GB microSD Karte mit Adapter, Bedienungsanleitung



Die Verpackung ist entsprechend ihrer Art zu entsorgen. Nutzen Sie die örtlichen Möglichkeiten zur Sammlung von Papier, Pappe und anderen Materialien (gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen zur getrennten Sammlung von recycelbaren Materialien).



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen über Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus zu entsorgen, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkumulatoren und Batterien sind daher mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei den Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Wir, die Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Deutschland, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die wesentlichen Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Deutschland



Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the product for the first time. Keep the operating instructions together with the product for later use. If you pass the product on to third parties, these instructions are part of the product and must be supplied with it.

Intended Use

This product is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Only use the product as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property.

The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this user manual, on the product or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol are operated with direct current.

- Only connect the product to the power if the mains voltage of the input or power supply matches the specifications on the rating label on the product.
- Do not insert any objects into the product.
- Do not store any objects on the product.
- Do not drop the product or subject it to violent shocks.
- Protect the product from moisture. Do not touch it with wet / damp hands and do not immerse it in water.
- Do not use the product in the rain or in wet environments.
- Do not use or store the product in high or low temperatures or in enclosed spaces with direct sunlight. Do not use the product in ambient temperatures above -20 °C or below 60 °C.
- If the product is used in ambient temperatures that are too cold or too hot, it will switch off automatically.
- Keep the product and accessories away from open flames, hot surfaces and easily flammable materials.
- Do not expose the product to excessive heat from other heat sources.
- Do not use the product near flammable gases or liquids as this may cause explosions.
- Do not place this unit where it will come in contact with corrosive chemicals to avoid corrosion of the unit. Corrosion may cause the unit to fail.
- The product is not a toy. Keep the product, accessories and packaging materials away from children and pets to prevent accidents and suffocation.
- **Caution! Danger for children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and know-how (e.g. children from the age of three).** The product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how if they are supervised or have received instruction concerning use of the product in

a safe way and understand the potential hazards arising from its use. Children must not play with the product. Do not allow children to clean or care for the product. Keep children under the age of eight away from the product and accessories.

- Only use a soft, dry and clean cleaning cloth to clean the product.
- Do not use the product if it is visibly damaged.
- If the product or accessories are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- The product must not be opened and repairs must only be carried out by a specialist. Contact a specialist workshop for this purpose. Any liability and all warranty claims are excluded in the event of repairs by the user, improper connection or incorrect operation.
- Have the product checked by an authorized service center if a problem occurs. You are not allowed to disassemble the product in case of malfunction. Otherwise, your warranty will be voided.
- If you sell the product to another person, also pass this user manual on to that person.
- Use the product only for private use and not for commercial use.

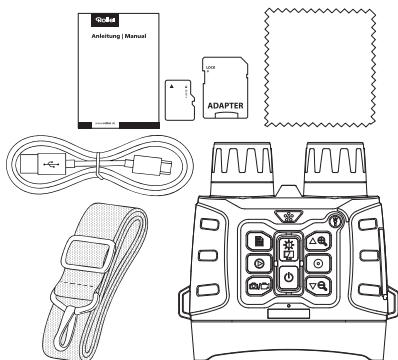
Battery Warnings

- Do not disassemble, hit or puncture the battery, be careful not to short-circuit the battery. Do not expose the battery to places with high temperatures. Do not continue to use the battery if it leaks or expands.
- Always charge through the system. If the battery is replaced with an incorrect type, there is a risk of explosion.
- Keep the battery away from children.

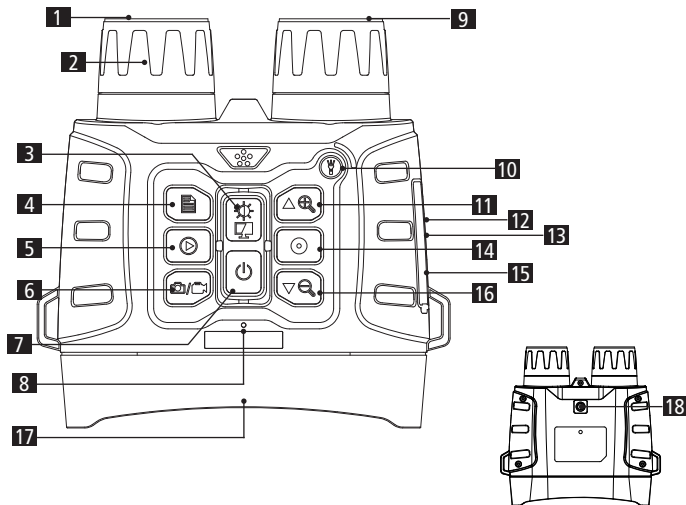
- Rechargeable batteries can explode if exposed to an open fire. Never throw rechargeable batteries into a fire.
- Follow local regulations for the disposal of used batteries.
- Before disposing of the device, remove the rechargeable battery and dispose of it separately.

What's in the Box

- NightVision 400 4K
- USB-C cable
- Shoulder strap
- Cleaning cloth
- 32 GB microSD card with adapter
- User manual

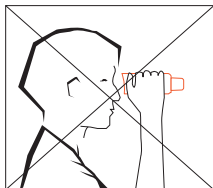
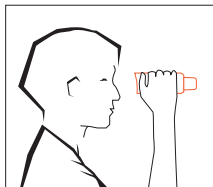


- | | |
|---|--|
| 1 Lens | 10 Flashlight button |
| 2 Manual focus wheel | 11 Zoom in/ Up button |
| 3 IR light brightness adjustment (Short press)/
Screen brightness adjustment (Long press) | 12 microSD card slot |
| 4 Menu button/ Back button | 13 Reset button |
| 5 Playback button/ Back button | 14 OK/ Confirm button(Long press to
enable picture-in-picture mode) |
| 6 Photo/Video mode button | 15 USB port |
| 7 Power Button | 16 Zoom out/ Down button |
| 8 Indicator light | 17 LCD screen |
| 9 Infrared illuminator | 18 1/4"-thread |

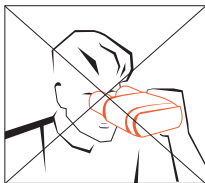


Keep a Certain Distance

- Maintain a proper distance between your eyes and the eyepiece for clear images.
- Always use the correct orientation when holding the device.
- The device is not waterproof, so avoid using it in wet conditions.
- The infrared function does not work through glass.



Use The Correct Direction

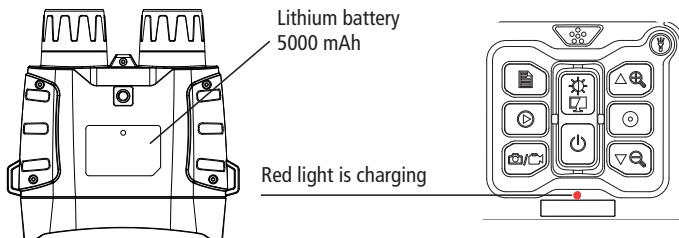


Power Supply

- The device has a built-in 5000mAh lithium battery, providing up to 5 hours of operation in night vision mode.
- Use the supplied USB-C cable to connect your camera either via an adapter (5.0 V $\pm$ 1.0 A) or connect the camera to a PC.

Charging Indicators

- Blue Light: Device is powered on.
- Red Light: Charging in progress.
- Light Off: Fully charged.



Powering On/Off

- Long press the Power Button  for three seconds to turn the binoculars on or off.

Display Screen Description



	Photo/Video mode indicator
29.1G 	microSD card storage status indicator
16M / 2K 30fps	Photo resolution/ Video resolution display
 06396 /  05:17:05	Stored photo count & Video recording duration (Related to storage capacity, resolution, etc.)
 /  / x1.3	Battery level/ IR night vision/ Infrared light/ Zoom
2025/01/01 14.02.23	Date & Time display
	Display screen brightness adjustment

Charging Instructions & Indicator Light Description

Charging Precautions

Recommended: Power-Off Charging

- To achieve optimal charging efficiency, it is recommended to fully power off the device before charging. Charging in a powered-off state can significantly reduce charging time and ensure stable battery performance.

Charging While Powered On

- If charging while the device is powered on, please note: Charging time may be extended by approximately 25 hours (actual time may vary depending on usage conditions).

Preparation Before Use

- Insert Memory Card: Use a Class 6 or above microSD card (Class 10 recommended). Format the microSD card before first use.

Note: All data including protected files will be deleted, make sure to save important files on your computer before formatting.

Initial Setup / Format card

- Insert the microSD card
- Press the Power Button for three seconds to turn on.
- Press the Menu Button to enter system settings.
- Format the memory card.
- Set system date and time.

Basic Operation

- **Power On:** Press the Power Button  for three seconds to turn on the night vision device. Press short again to shut off the screen, and press once more to turn on again.
- **Adjusting Focus:** Rotate the focus wheel according to the distance of the observed object to achieve the clearest image.
Rotate left to focus on distant objects.
Rotate right to focus on closer objects.
- **Digital Zoom:** If the target is far away, press the Zoom In Button 6  to enlarge the image.
Press the Zoom Out Button  to reduce the image size.
- **Infrared Brightness & Angle Adjustment for Night Use:**
When the ambient light is low, an IR icon will appear on the screen. Press the IR Button briefly to adjust the IR brightness for the best night vision effect.
- **Screen Brightness Adjustment:**
Long press the Brightness Button  to switch between display brightness levels.
You can also adjust brightness using the  or  buttons.
- **Flashlight:** Press the Flashlight Button  to switch between the different Flashlight modes including SOS function.
- **Mode Switching:** Press the Mode Button  briefly to switch between Photo Mode and Video Mode.
- **Video Recording:** In Video Mode, press the OK Button  once to start recording. Press it again to stop recording.
- **Taking Photos:** In Photo Mode, press the OK Button  once to capture an image.
- **Playback Mode:** Press the Playback Button , then use the , or  buttons to scroll through saved files. If viewing a video, press OK  to play it.
- **System Settings:** Press the Menu Button  to enter the system settings menu.

In Video Recording or Photo Mode

	Mode Switching: Short press to switch between video recording mode and photo mode.
	Night Vision & Brightness Adjustment: Turn the night vision light on or off. The brightness of the night vision light can be adjusted in 5 levels. Press and hold to enter the screen brightness adjustment mode, then use the up and down keys to adjust the screen brightness.
	Flashlight: Toggle between full brightness, 50% brightness, 25% brightness, strobe, SOS mode, and off.
	Zoom In/ Brightness Increase: Increase digital zoom level or increase screen brightness when in brightness adjustment mode.
	Zoom Out/ Brightness Decrease: Decrease digital zoom level or reduce screen brightness when in brightness adjustment mode.
	Shutter button or press and hold to enter or exit Picture-in-Picture mode.

Playback Mode

	Enter/Exit Playback Mode: Short press to enter or exit playback mode.
	Previous Photo/Video & Fast Forward: View the previous photo or video/ Fast forward during video playback.
	Next Photo/Video & Rewind: View the next photo or video/ Rewind during video playback.
	Play/Pause Video: Start or pause video playback.
	Delete Current Photo/Video: Delete the currently displayed photo or video. Delete All Photos/Videos: Delete all displayed photos and videos at once. Protect: Protect your photos before deleting them. You can choose to lock current photo or all photos. You can unlock via "Unlock current" or "Unlock all".

System Menu Settings Mode

	Enter/Exit Main Menu or Submenu Settings: Access or exit the main menu or submenu settings.
	Move Up/Increase Value by 1: Navigate up through menu options or increase a numerical value by 1.
	Move Down/Decrease Value by 1: Navigate down through menu options or decrease a numerical value by 1.
	Open/Save Settings & Confirm Selection: Open the selected option, save settings, or confirm in date/time settings (also functions as a selection button).

Connecting to a PC

- Connect the device via USB cable to a computer. The screen will display "Storage Mode", indicating a successful connection. You can now transfer or delete files from the microSD card.

Troubleshooting

Device Not Powering On

- Ensure the battery is fully charged, then press the "R" reset button at the bottom of the device to reset and power it on.
- Charge the device using a USB cable connected to a DC 5V adapter or power bank, then try turning it on.
- Check whether the USB cable is functioning properly and that the cable is securely inserted into both the device and the computer's USB port.

microSD Card Error / Video Playback Lag on PC

- Format the microSD card using the System Menu before first use.
- Check if the microSD card is inserted correctly and whether the card quality meets the requirements (Class 10 recommended, up to 64GB).
- Try using a different microSD card.
- Test the playback using another computer.
- Copy files to the computer before playing to ensure smoother performance.

Poor Night Vision Performance

- Ensure the IR light is turned on and set to the maximum brightness.
- Adjust the focus wheel to obtain a clearer image.

Overexposed Night Vision or Uneven Brightness

- Adjust the IR brightness level to the appropriate setting or turn off the IR light.

Blurry or Out-of-Focus Image

- Check if the lens is dirty and clean it with a soft cloth.
- Adjust the manual focus wheel to sharpen the image.

Black and White Night Vision Image

- This is normal when the IR light is turned on, as the system automatically switches to black-and-white mode in night vision mode.

Storage

- Store the night vision binoculars in a dry place, away from moisture and direct sunlight.
- If not used for a long time, charge the battery every 3 months to maintain 50-75% power.

Image sensor	1/2.9" CMOS Sensor
Chip	NT96565
Photo resolution	40MP 8258×4800*, 30MP 7392×4160*, 24MP 6544×3680*, 16MP 5376×3024*, 12MP 4736×2668*, 10MP 4320×2432*, 8MP 3840×2160*, 5MP 2992×1696*, 3MP 2560×1440*, 2MP 1920×1080
Video resolution	4K 3840×2160, 30fps* 2K 2560×1440, 40fps/30fps* 1080P 1920×1080 60fps/30fps
Video modes	Loop
Mode	Normal, Black&White, Sepia, Green
Lens Parameters	f=25mm, F/NO=1.55, FOV=14°
Lens Diameter	20 mm
Field of View	Diagonal: 14° / Horizontal: 12°
Lens	12x digital zoom
Focus area	0.3 m – ∞
Full Darkness Observation Distance	2 – 400 m
Infrared Illuminator	850nm, 3.0 W
Infrared Light Intensity	5 levels adjustable
Infrared Illumination Distance	400 m
Tactical Flashlight	3W, 5 modes (Full brightness / 50% brightness / 25% brightness / Flash / SOS)
Display	3.0" IPS LCD (640×360)
Storage	Micro SD cards up to 64 GB, class U6 or higher (32GB microSD included)
File format	Photo: JPG Video: MP4 H.264
Connections	USB-C, ¼"-thread
Material	Plastic

Power supply	Lithium-Ionen-Battery (3.7 V / 5,000 mAh / 18.5 Wh)
Input	DC 5.0 V / 1.0 A
Charging Time	Approx. 8 h
Battery Life	Daytime use: Approx. 15 hours Nighttime use: Approx. 9 hours (at medium IR brightness) Flashlight use only: Approx. 9 hours
Dimensions (L x W x H) Weight	14.1 × 14.1 × 5.1 cm 274 g
What's in the box	NightVision 400 4K, USB-C cable, shoulder strap, cleaning cloth, 32 GB microSD card with adapter, User manual



Dispose of the packaging according to its type. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.



Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste! As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.

*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

We, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Germany, declare under our sole responsibility that the product fulfils the essential requirements of the listed EU directives. The EU Declaration of Conformity can be requested from the address given on the back of this manual.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Germany



Lea atentamente el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Conserve el manual de instrucciones junto con el producto para su uso posterior. Si cede el producto a terceros, estas instrucciones forman parte del producto y deben suministrarse con él.

Uso previsto

Este producto está destinado exclusivamente al uso privado y no es apto para uso comercial.

Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales.

El fabricante o el distribuidor no se hacen responsables de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual del usuario, en el producto o en el embalaje.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias pertinentes del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

- Conecte el producto a la corriente sólo si la tensión de red de la entrada o de la fuente de alimentación coincide con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
- No introduzca ningún objeto en el producto.
- No coloque objetos sobre el producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a golpes violentos.
- Proteja el producto de la humedad. No lo toque con las manos mojadas / húmedas y no lo sumerja en agua.
- No utilice el producto bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
- No utilice ni almacene el producto a temperaturas altas o bajas ni en espacios cerrados con luz solar directa. No utilice el producto a temperaturas ambiente superiores a -20 °C ni inferiores a 60 °C.
- Si el producto se utiliza a temperaturas ambiente demasiado frías o demasiado calientes, se apagará automáticamente.
- Mantenga el producto y los accesorios alejados de llamas, superficies calientes y materiales fácilmente inflamables.
- No exponga el producto a un calor excesivo procedente de otras fuentes de calor.
- No utilice el producto cerca de gases o líquidos inflamables, ya que podría provocar explosiones.
- No coloque esta unidad donde pueda entrar en contacto con productos químicos corrosivos para evitar la corrosión de la unidad. La corrosión puede provocar fallos en la unidad.
- El producto no es un juguete. Mantenga el producto, los accesorios y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y los animales domésticos para evitar accidentes y asfixia.

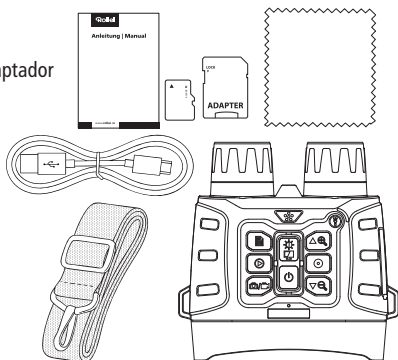
- **¡Atención! Peligro para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con capacidades físicas y mentales limitadas) o con falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños a partir de tres años).** El producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones relativas al uso del producto de forma segura y comprenden los peligros potenciales derivados de su uso. Los niños no deben jugar con el producto. No permita que los niños limpien o cuiden el producto. Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del producto y sus accesorios.
- Utilice únicamente un paño suave, seco y limpio para limpiar el producto.
- No utilice el producto si está visiblemente dañado.
- Si el producto o los accesorios están dañados, deben ser sustituidos o reparados por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- El producto no debe abrirse y las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista. Diríjase para ello a un taller especializado. Queda excluida toda responsabilidad y todo derecho de garantía en caso de reparación por parte del usuario, conexión inadecuada o funcionamiento incorrecto.
- Haga revisar el producto por un centro de servicio autorizado si surge algún problema. No está permitido desmontar el producto en caso de mal funcionamiento. De lo contrario, se anulará la garantía.
- Si vende el producto a otra persona, entréguele también este manual de usuario.
- Utilice el producto sólo para uso privado y no para uso comercial.

Advertencias sobre la batería

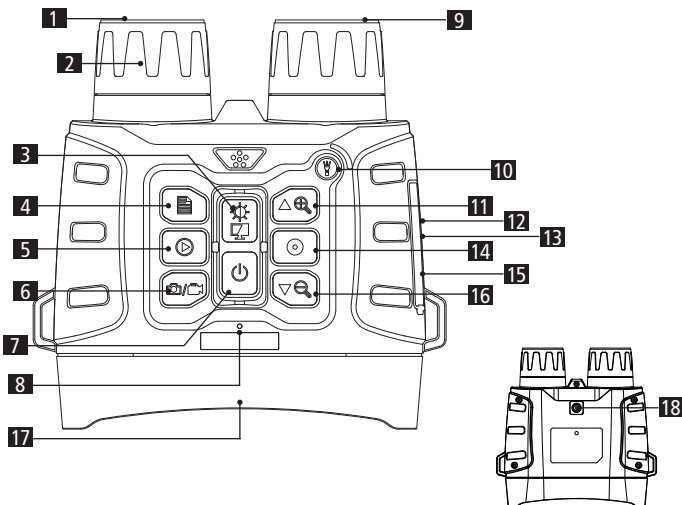
- No desmonte, golpee ni perforo la batería, tenga cuidado de no provocar un cortocircuito en la batería. No exponga la batería a lugares con altas temperaturas. No continúe utilizando la batería si presenta fugas o se expande.
- Cargue siempre a través del sistema. Si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías recargables pueden explotar si se exponen al fuego. Nunca tire las baterías recargables al fuego.
- Siga las normativas locales para desechar las baterías usadas.
- Antes de desechar el dispositivo, retire la batería recargable y deséchela por separado.

Contenido de la caja

- NightVision 400 4K
- Cable USB-C
- Correa para el hombro
- Paño de limpieza
- tarjeta microSD de 32 GB con adaptador
- Manual del usuario



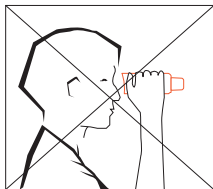
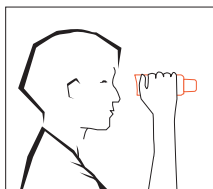
- | | |
|---|---|
| 1 Lente | 10 Botón de linterna |
| 2 Rueda de enfoque manual | 11 Botón de zoom/subir |
| 3 Ajuste del brillo de la luz IR (pulsación corta) | 12 ranura para tarjeta microSD |
| Ajuste del brillo de la pantalla (pulsación larga) | 13 Botón de reinicio |
| 4 Botón de menú/ Botón de retroceso | 14 Botón OK/Confirmar (mantener pulsado para activar el modo imagen en imagen) |
| 5 Botón de reproducción/ Botón Atrás | 15 Puerto USB |
| 6 Botón de modo foto/vídeo | 16 Botón para alejar/bajar |
| 7 Botón de encendido | 17 Pantalla LCD |
| 8 Indicador luminoso | 18 rosca de 1/4" |
| 9 Iluminador infrarrojo | |



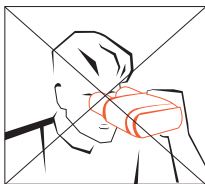
Consejos importantes de uso

Mantenga una distancia determinada

- Mantenga una distancia adecuada entre los ojos y el ocular para obtener imágenes nítidas.
- Utilice siempre la orientación correcta al sostener el dispositivo.
- El dispositivo no es resistente al agua, por lo que debe evitarse su uso en condiciones de humedad.
- La función de infrarrojos no funciona a través del cristal.



Utilice la dirección correcta

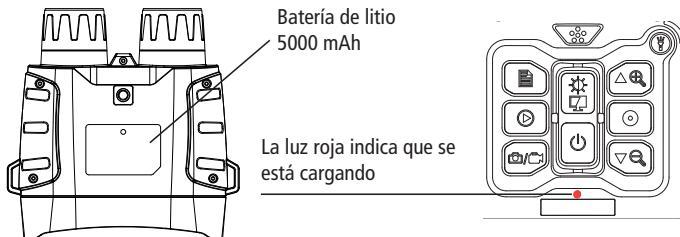


Fuente de alimentación

- El dispositivo tiene una batería de litio integrada de 5000 mAh, que proporciona hasta 5 horas de funcionamiento en modo de visión nocturna.
- Utilice el cable USB-C suministrado para conectar la cámara mediante un adaptador (5,0 V $\equiv$ 1.0 A) o conecte la cámara a un PC.

Indicadores de carga

- Luz azul: el dispositivo está encendido.
- Luz roja: Cargándose.
- Luz apagada: completamente cargado.



Encendido/apagado

- Mantenga pulsado el botón de encendido  durante tres segundos para encender o apagar los prismáticos.

Descripción de la pantalla



	Indicador de modo foto/vídeo
29.1G	indicador de estado de almacenamiento de la tarjeta microSD
16M / 2K 30fps	Resolución de foto/Resolución de vídeo
06396 / 05:17:05	Recuento de fotos almacenadas y duración de la grabación de vídeo (relacionado con la capacidad de almacenamiento, la resolución, etc.)
/ / x1.3	Nivel de batería/ visión nocturna IR/ luz infrarroja/ zoom
2025/01/01 14.02.23	Visualización de fecha y hora
	Ajuste del brillo de la pantalla

Instrucciones de carga y descripción de la luz indicadora

Precauciones de carga

Recomendado: carga con el dispositivo apagado

- Para lograr una eficiencia de carga óptima, se recomienda apagar completamente el dispositivo antes de cargarlo. La carga con el dispositivo apagado puede reducir significativamente el tiempo de carga y garantizar un rendimiento estable de la batería.

Carga con el dispositivo encendido

- Si se carga con el dispositivo encendido, tenga en cuenta lo siguiente: El tiempo de carga puede prolongarse aproximadamente 25 horas (el tiempo real puede variar en función de las condiciones de uso).

Preparación antes del uso

- Inserte la tarjeta de memoria: utilice una tarjeta microSD de clase 6 o superior (se recomienda clase 10). Formatee la tarjeta microSD antes de usarla por primera vez.

Nota: Se borrarán todos los datos, incluidos los archivos protegidos, así que asegúrese de guardar los archivos importantes en su ordenador antes de formatear.

Configuración inicial / Formatear la tarjeta

- Inserte la tarjeta microSD
- Pulse el botón de encendido durante tres segundos para encender el dispositivo.
- Pulse el botón Menú para acceder a la configuración del sistema.
- Formatee la tarjeta de memoria.
- Configure la fecha y la hora del sistema.

Funcionamiento básico

- **Encendido:** Pulse el botón de encendido  durante tres segundos para encender el dispositivo de visión nocturna. Pulse de nuevo brevemente para apagar la pantalla y pulse una vez más para volver a encenderla.
- **Ajuste del enfoque:** Gire la rueda de enfoque según la distancia del objeto observado para obtener la imagen más nítida. Gire hacia la izquierda para enfocar objetos lejanos. Gire hacia la derecha para enfocar objetos más cercanos.
- **Zoom digital:** Si el objetivo está lejos, pulse el botón de zoom  para ampliar la imagen. Pulse el botón de alejar  para reducir el tamaño de la imagen.
- **brillo infrarrojo y ajuste del ángulo para uso nocturno:** Cuando la luz ambiental es escasa, aparecerá un icono IR en la pantalla. Pulse brevemente el botón IR para ajustar el brillo IR y obtener el mejor efecto de visión nocturna.
- **Ajuste del brillo de la pantalla:** Mantenga pulsado el botón de brillo  para cambiar entre los niveles de brillo de la pantalla. También puede ajustar el brillo con los  botones o .
- **Linterna:** pulse el botón Linterna  para cambiar entre los diferentes modos de linterna, incluida la función SOS.
- **Cambio de modo:** pulse brevemente el botón Modo  /  para cambiar entre el modo Foto y el modo Vídeo.
- **Grabación de vídeo:** en el modo Vídeo, pulse el botón OK  una vez para iniciar la grabación. Púlselo de nuevo para detener la grabación.
- **Tomar fotos:** En el modo foto, pulse el botón OK  una vez para capturar una imagen.
- **Modo de reproducción:** Pulse el botón Reproducir , a continuación , , , o para desplazarse por los archivos guardados. Si está viendo un vídeo, pulse OK  para reproducirlo.
- **Configuración del sistema:** Pulse el botón Menú  para acceder al menú de configuración del sistema.

En modo de grabación de vídeo o foto

	Cambio de modo: Pulse brevemente para cambiar entre el modo de grabación de vídeo y el modo de foto.
	Visión nocturna y ajuste del brillo: Encienda o apague la luz de visión nocturna. El brillo de la luz de visión nocturna se puede ajustar en 5 niveles. Mantenga pulsado para entrar en el modo de ajuste del brillo de la pantalla y, a continuación, utilice las teclas arriba y abajo para ajustar el brillo de la pantalla.
	Linterna: Alterna entre brillo total, 50 % de brillo, 25 % de brillo, luz estroboscópica, modo SOS y apagado.
	Acercar/Aumentar brillo: Aumente el nivel de zoom digital o el brillo de la pantalla cuando se encuentre en el modo de ajuste de brillo.
	Alejar/Disminuir brillo: Disminuir el nivel de zoom digital o reducir el brillo de la pantalla cuando se encuentra en el modo de ajuste de brillo.
	Botón del obturador o mantén pulsado para entrar o salir del modo Picture-in-Picture.

Modo de reproducción

	Entrar/Salir del modo de reproducción: Pulse brevemente para entrar o salir del modo de reproducción.
	Foto/vídeo anterior y avance rápido: Ver la foto o el vídeo anterior/Avanzar rápidamente durante la reproducción de vídeo.
	Foto/vídeo siguiente y rebobinar: Ver la foto o vídeo/ Rebobinar durante la reproducción de vídeo.
	Reproducir/Pausar vídeo: Iniciar o pausar la reproducción del vídeo.
	Eliminar foto/vídeo actual: Elimina la foto o el vídeo que se muestra actualmente Eliminar todas las fotos/vídeos: Elimina todas las fotos y vídeos mostrados a la vez. Proteger: Protege tus fotos antes de eliminarlas. Puedes elegir entre bloquear la foto actual o todas las fotos. Puedes desbloquearlas mediante «Desbloquear actual» o «Desbloquear todas».

Menú del sistema Modo de configuración

	Entrar/Salir del menú principal o de la configuración del submenú: Acceda o salga de los ajustes del menú principal o del submenú.
	Subir/Aumentar el valor en 1: Navega hacia arriba por las opciones del menú o aumenta un valor numérico en 1.

	Bajar/Disminuir valor en 1: Navegar hacia abajo por las opciones del menú o disminuir un valor numérico en 1.
	Abrir/Guardar ajustes y confirmar selección: Abrir la opción seleccionada, guardar la configuración o confirmar en la configuración de fecha/hora (también funciona como botón de selección).

Funcionamiento y ajustes

Conexión a un PC

- Conecte el dispositivo mediante un cable USB a un ordenador. La pantalla mostrará «Modo de almacenamiento», lo que indica que la conexión se ha realizado correctamente. Ahora puede transferir o eliminar archivos de la tarjeta microSD.

Solución de problemas

El dispositivo no se enciende

- Asegúrese de que la batería está completamente cargada y, a continuación, pulse el botón de reinicio «R» situado en la parte inferior del dispositivo para reiniciarlo y encenderlo.
- Cargue el dispositivo con un cable USB conectado a un adaptador de 5 V CC o a un banco de energía, y luego intente encenderlo.
- Compruebe que el cable USB funciona correctamente y que está bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del ordenador.

error de tarjeta microSD / Retraso en la reproducción de vídeo en el PC

- Formatee la tarjeta microSD mediante el menú del sistema antes de utilizarla por primera vez.
- Compruebe que la tarjeta microSD está insertada correctamente y que la calidad de la tarjeta cumple los requisitos (se recomienda clase 10, hasta 64 GB).
- Pruebe con otra tarjeta microSD.

- Pruebe la reproducción con otro ordenador.
- Copie los archivos al ordenador antes de reproducirlos para garantizar un rendimiento más fluido.

Rendimiento deficiente de la visión nocturna

- Asegúrese de que la luz IR está encendida y ajustada al máximo brillo.
- Ajuste la rueda de enfoque para obtener una imagen más nítida.

Visión nocturna sobreexpuesta o brillo desigual

- Ajuste el nivel de brillo IR al valor adecuado o apague la luz IR.

Imagen borrosa o desenfocada

- Compruebe si la lente está sucia y límpiela con un paño suave.
- Ajuste la rueda de enfoque manual para enfocar la imagen.

Imagen en blanco y negro en visión nocturna

- Esto es normal cuando la luz IR está encendida, ya que el sistema cambia automáticamente al modo blanco y negro en el modo de visión nocturna.

Almacenamiento

- Guarde los prismáticos de visión nocturna en un lugar seco, alejado de la humedad y de la luz solar directa.
- Si no se utilizan durante un periodo prolongado, cargue la batería cada 3 meses para mantener entre un 50 % y un 75 % de la potencia.

Sensor de imagen	sensor CMOS de 1/2,9
Chip	NT96565
Resolución de foto	40 MP 8258 × 4800*, 30 MP 7392 × 4160*, 24 MP 6544 × 3680*, 16 MP 5376 × 3024*, 12 MP 4736 × 2668*, 10 MP 4320 × 2432*, 8 MP 3840 × 2160*, 5 MP 2992 × 1696*, 3 MP 2560 × 1440*, 2 MP 1920 × 1080
Resolución de vídeo	4K 3840 × 2160, 30 fps* 2K 2560 × 1440, 40 fps/30 fps* 1080P 1920 × 1080 60 fps/30 fps
Modos de vídeo	Bucle
Modo	Normal, blanco y negro, sepia, verde
Parámetros del objetivo	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14°
Diámetro de la lente	20 mm
Campo de visión	Diagonal: 14° / Horizontal: 12°
Lente	zoom digital 12x
Área de enfoque	0.3 m – ∞
Distancia de observación en oscuridad total	2 – 400 m
Iluminador infrarrojo	850 nm, 3,0 W
Intensidad de la luz infrarroja	5 niveles ajustables
Distancia de iluminación infrarroja	400 m
Linterna táctica	3 W, 5 modos (brillo total / 50 % de brillo / 25 % de brillo / flash / SOS)
Mostrar	3.ICD IPS de 0" (640 × 360)
Almacenamiento	Tarjetas micro SD de hasta 64 GB, clase U6 o superior (microSD de 32 GB incluida)
Formato de archivo	Foto: JPG Vídeo: MP4 H.264
Conexiones	USB-C, rosca de ¼"
Material	Plástico

Alimentación	Batería de iones de litio (3,7 V / 5000 mAh / 18,5 Wh)
Entrada	CC 5,0 V / 1,0 A
Tiempo de carga	Aprox. 8 h
Duración de la batería	Uso diurno: aprox. 15 horas Uso nocturno: aprox. 9 horas (con brillo IR medio) Solo uso como linterna: aprox. 9 horas
Dimensiones (L x A x A) Peso	14.1 × 14,1 × 5,1 cm 274 g
Contenido de la caja	NightVision 400 4K, cable USB-C, correa para el hombro, paño de limpieza, tarjeta microSD de 32 GB con adaptador, manual de usuario



Disponga el embalaje según su tipo. Utilice las posibilidades locales de recogida de papel, cartón y otros materiales (aplicables en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).



Dos aparatos marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica ! La ley obliga a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. Puede obtener información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita en su ayuntamiento o municipio.



Las pilas y acumuladores recargables no deben desecharse con la basura doméstica ! Como consumidor, está obligado por ley a desechar todas las pilas y acumuladores, tanto si contienen sustancias nocivas* como si no, a eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Por ello, los acumuladores y las pilas están marcados con el símbolo que se muestra al lado. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o con los puntos de devolución y recogida de su comunidad.

*marcado con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

Nosotros, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Alemania, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto cumple los requisitos esenciales de las directivas de la UE enumeradas. La declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección que figura al dorso de este manual.

Rollei GmbH & Co. KG
En de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Alemania



Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Conservez le mode d'emploi avec le produit pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le produit à des tiers, ces instructions font partie du produit et doivent être fournies avec lui.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

N'utilisez le produit que de la manière décrite dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels.

Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires pertinentes de l'Espace économique européen.



Les produits marqués de ce symbole fonctionnent en courant continu.

- Ne branchez le produit sur le secteur que si la tension de l'entrée ou de l'alimentation correspond aux spécifications de l'étiquette signalétique du produit.
- N'insérez pas d'objets dans le produit.
- Ne pas stocker d'objets sur le produit.
- Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Protégez le produit de l'humidité. Ne le touchez pas avec des mains mouillées ou humides et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Ne pas utiliser le produit sous la pluie ou dans un environnement humide.
- Ne pas utiliser ou stocker le produit à des températures élevées ou basses ou dans des espaces clos exposés à la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser le produit à des températures ambiantes supérieures à -20 °C ou inférieures à 60 °C.
- Si le produit est utilisé à des températures ambiantes trop froides ou trop chaudes, il s'éteint automatiquement.
- Tenez le produit et ses accessoires à l'écart des flammes nues, des surfaces chaudes et des matériaux facilement inflammables.
- N'exposez pas le produit à une chaleur excessive provenant d'autres sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz ou de liquides inflammables, car cela pourrait provoquer des explosions.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il risque d'entrer en contact avec des produits chimiques corrosifs afin d'éviter la corrosion de l'appareil. La corrosion peut entraîner une défaillance de l'appareil.
- Le produit n'est pas un jouet. Gardez le produit, les accessoires et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter tout risque d'accident ou d'étouffement.

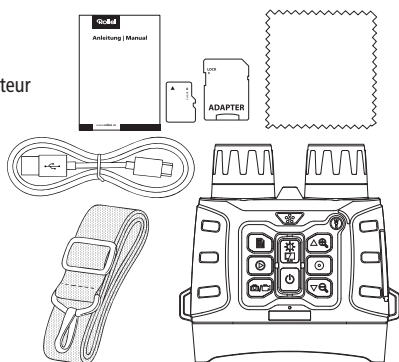
Consignes de sécurité

- **Attention, ne pas laisser les enfants en bas âge jouer avec le film, car il y a un risque de suffocation ! Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de savoir-faire (par exemple, les enfants à partir de l'âge de trois ans).** Le produit peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels d'une manière sûre et qu'elles comprennent les risques potentiels liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas ne pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit. Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart du produit et de ses accessoires.
- N'utilisez qu'un chiffon doux, sec et propre pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas le produit s'il est visiblement endommagé.
- Si le produit ou les accessoires sont endommagés, ils doivent être remplacés ou réparés par le fabricant, son service clientèle ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Le produit ne doit pas être ouvert et les réparations doivent être effectuées par un spécialiste. Adressez-vous à un atelier spécialisé à cet effet. Toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus en cas de réparation par l'utilisateur, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- En cas de problème, faites vérifier le produit par un centre de service agréé. Vous n'êtes pas autorisé à démonter le produit en cas de dysfonctionnement. Dans le cas contraire, votre garantie sera annulée.
- Si vous vendez le produit à une autre personne, transmettez-lui également ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez le produit que pour un usage privé et non pour un usage commercial.

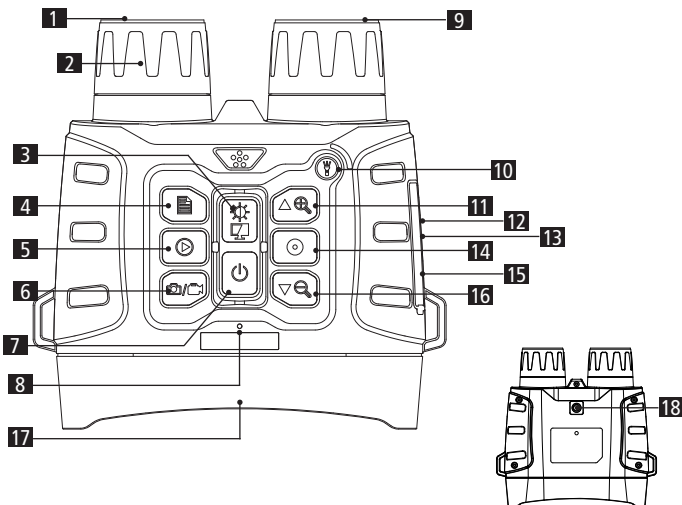
- Ne démontez pas, ne frappez pas et ne percez pas la batterie. Veillez à ne pas court-circuiter la batterie. N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Ne continuez pas à utiliser la batterie si elle fuit ou gonfle.
- Toujours charger via le système. Si la batterie est remplacée par un type incorrect, il existe un risque d'explosion.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- Les batteries rechargeables peuvent exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais les batteries rechargeables au feu.
- Respectez les réglementations locales en vigueur pour la mise au rebut des batteries usagées.
- Avant de jeter l'appareil, retirez la batterie rechargeable et jetez-la séparément.

Contenu de la boîte

- NightVision 400 4K
- Câble USB-C
- Sangle d'épaule
- Chiffon de nettoyage
- carte microSD 32 Go avec adaptateur
- Manuel de l'utilisateur

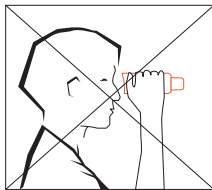
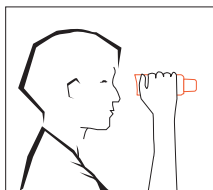
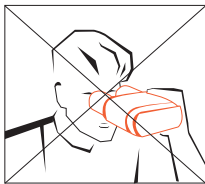


- | | |
|---|--|
| 1 Lentille | 10 Bouton de la lampe torche |
| 2 Molette de mise au point manuelle | 11 Bouton de zoom avant/arrière |
| 3 Réglage de la luminosité de la lumière infrarouge (appui court)/
Réglage de la luminosité de l'écran (appui long) | 12 emplacement pour carte microSD |
| 4 Bouton Menu/ Bouton Retour | 13 Bouton de réinitialisation |
| 5 Bouton de lecture/ Bouton retour | 14 Bouton OK/Confirmer (appui long pour activer le mode image dans l'image) |
| 6 Bouton mode photo/vidéo | 15 Port USB |
| 7 Bouton d'alimentation | 16 Bouton Zoom arrière/Bas |
| 8 Voyant lumineux | 17 Écran LCD |
| 9 Illuminateur infrarouge | 18 filetage 1/4 |



Maintenez une certaine distance

- Maintenez une distance appropriée entre vos yeux et l'oculaire pour obtenir des images nettes.
- Tenez toujours l'appareil dans le bon sens.
- L'appareil n'est pas étanche, évitez donc de l'utiliser dans des conditions humides.
- La fonction infrarouge ne fonctionne pas à travers le verre.

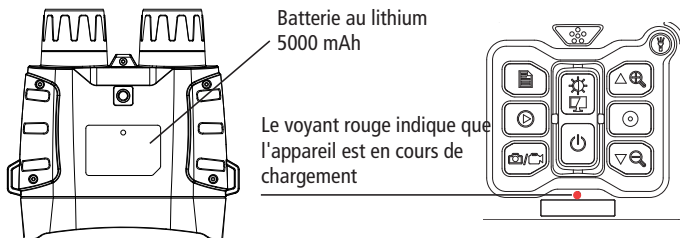
**Utilisez la bonne direction**

Alimentation électrique

- L'appareil est équipé d'une batterie lithium intégrée de 5000 mAh, offrant jusqu'à 5 heures d'autonomie en mode vision nocturne.
- Utilisez le câble USB-C fourni pour connecter votre caméra via un adaptateur (5,0 V $\approx$ 1.0 A) ou connectez la caméra à un PC.

Indicateurs de charge

- Lumière bleue : l'appareil est sous tension.
- Voyant rouge : chargement en cours.
- Voyant éteint : charge complète.



Mise sous tension/hors tension

- Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation  pendant trois secondes pour allumer ou éteindre les jumelles.

Description de l'écran

	Indicateur du mode photo/vidéo
29.1G 	indicateur d'état de stockage de la carte microSD
16M / 2K 30fps	Affichage de la résolution photo/vidéo
 06396 /  05:17:05	Nombre de photos enregistrées et durée d'enregistrement vidéo (en fonction de la capacité de stockage, de la résolution, etc.)
 /  / x1.3	Niveau de la batterie/vision nocturne IR/lumière infrarouge/zoom
2025/01/01 14.02.23	Affichage de la date et de l'heure
	Réglage de la luminosité de l'écran

Instructions de charge et description des voyants lumineux

Précautions de charge

Recommandé : chargement hors tension

- Pour obtenir une efficacité de charge optimale, il est recommandé d'éteindre complètement l'appareil avant de le charger. Le chargement à l'état hors tension peut réduire considérablement le temps de chargement et garantir des performances stables de la batterie.

Charge lorsque l'appareil est allumé

- Si vous chargez l'appareil lorsqu'il est allumé, veuillez noter que le temps de charge peut être prolongé d'environ 25 heures (le temps réel peut varier en fonction des conditions d'utilisation).

Préparation avant utilisation

- Insérez la carte mémoire : utilisez une carte microSD de classe 6 ou supérieure (classe 10 recommandée). Formatez la carte microSD avant la première utilisation.

Remarque : toutes les données, y compris les fichiers protégés, seront supprimées. Veuillez sauvegarder les fichiers importants sur votre ordinateur avant le formatage.

Configuration initiale / Formatage de la carte

- Insérez la carte microSD
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant trois secondes pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton Menu pour accéder aux paramètres système.
- Formatez la carte mémoire.
- Réglez la date et l'heure du système.

Fonctionnement de base

- **Mise sous tension** : appuyez sur le bouton d'alimentation pendant  trois secondes pour allumer l'appareil de vision nocturne. Appuyez brièvement à nouveau pour éteindre l'écran, puis appuyez une fois de plus pour le rallumer.
- **Réglage de la mise au point** : Tournez la molette de mise au point en fonction de la distance de l'objet observé pour obtenir l'image la plus nette possible. Tournez vers la gauche pour faire la mise au point sur des objets éloignés. Tournez vers la droite pour faire la mise au point sur des objets plus proches.
- **Zoom numérique** : Si la cible est éloignée, appuyez sur le bouton Zoom avant  6 pour  agrandir l'image. Appuyez sur le bouton Zoom arrière  pour réduire la taille de l'image.
- **réglage de la luminosité et de l'angle infrarouge pour une utilisation nocturne** : Lorsque la lumière ambiante est faible, une icône IR apparaît à l'écran. Appuyez brièvement sur le bouton IR pour régler la luminosité IR afin d'obtenir le meilleur effet de vision nocturne.
- **Réglage de la luminosité de l'écran** : Appuyez longuement sur le bouton Luminosité pour  basculer entre les niveaux de luminosité de l'écran. Vous pouvez également régler la luminosité à l'aide des  boutons ou .
- **Lampe torche** : appuyez sur le bouton Lampe torche pour  basculer entre les différents modes de lampe torche, y compris la fonction SOS.
- **Changement de mode** : appuyez brièvement sur le bouton Mode  //  pour basculer entre le mode Photo et le mode Vidéo.
- **Enregistrement vidéo** : en mode vidéo, appuyez une fois sur le bouton OK  pour démarrer l'enregistrement. Appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.
- **Prise de photos** : en mode photo, appuyez une fois sur le bouton OK  pour prendre une photo.
- **Mode lecture** : appuyez sur le bouton Lecture , puis utilisez les  boutons , ou  pour faire défiler les fichiers enregistrés. Si vous regardez une vidéo, appuyez sur OK  pour la lire.
- **Paramètres système** : appuyez sur le bouton Menu  pour accéder au menu des paramètres système.

En mode Enregistrement vidéo ou Photo

	Changement de mode : Appuyez brièvement pour basculer entre le mode d'enregistrement vidéo et le mode photo.
	Vision nocturne et réglage de la luminosité : Activez ou désactivez la lumière de vision nocturne. La luminosité de la lumière de vision nocturne peut être réglée sur 5 niveaux. Appuyez longuement pour accéder au mode de réglage de la luminosité de l'écran, puis utilisez les touches haut et bas pour régler la luminosité de l'écran.
	Lampe torche : Basculez entre la luminosité maximale, 50 % de luminosité, 25 % de luminosité, le mode stroboscopique, le mode SOS et l'extinction.
	Zoom avant/Augmentation de la luminosité : Augmentez le niveau de zoom numérique ou augmentez la luminosité de l'écran en mode de réglage de la luminosité.
	Zoom arrière/Diminution de la luminosité : Réduisez le niveau de zoom numérique ou diminuez la luminosité de l'écran en mode de réglage de la luminosité.
	Appuyez sur le bouton de l'obturateur ou maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver le mode Image dans l'image.

Mode lecture

	Entrer/sortir du mode lecture : Appuyez brièvement pour entrer ou sortir du mode lecture.
	Photo/vidéo précédente et avance rapide : Afficher la photo ou la vidéo précédente/Avance rapide pendant la lecture vidéo.
	Photo/vidéo suivante et retour rapide : Afficher la photo ou vidéo suivante/Rembobiner pendant la lecture vidéo.
	Lecture/Pause de la vidéo : Démarrer ou mettre en pause la lecture de la vidéo.
	Supprimer la photo/vidéo actuelle : Supprimer la photo ou la vidéo actuellement affichée. Supprimer toutes les photos/vidéos : Supprimer toutes les photos et vidéos affichées en une seule fois. Protéger : Protégez vos photos avant de les supprimer. Vous pouvez choisir de verrouiller la photo actuelle ou toutes les photos. Vous pouvez déverrouiller via « Déverrouiller l'actuelle » ou « Déverrouiller toutes ».

Mode Paramètres du menu système

	Accéder au menu principal ou aux paramètres du sous-menu ou en sortir : Accédez au menu principal ou aux paramètres du sous-menu ou quittez-les.
	Déplacer vers le haut/Augmenter la valeur de 1 : Naviguez vers le haut dans les options du menu ou augmentez une valeur numérique de 1.

	Déplacer vers le bas/diminuer la valeur de 1 : Naviguez vers le bas dans les options du menu ou diminuez une valeur numérique de 1.
	Ouvrir/Enregistrer les paramètres et confirmer la sélection : Ouvrir l'option sélectionnée, enregistrer les paramètres ou confirmer les paramètres de date/heure (fonctionne également comme bouton de sélection).

Connexion à un PC

- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB. L'écran affiche « Mode stockage », indiquant que la connexion a été établie. Vous pouvez maintenant transférer ou supprimer des fichiers de la carte microSD.

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas

- Assurez-vous que la batterie est complètement chargée, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation « R » situé en bas de l'appareil pour le réinitialiser et le mettre sous tension.
- Chargez l'appareil à l'aide d'un câble USB connecté à un adaptateur 5 V CC ou à une batterie externe, puis essayez de le mettre sous tension.
- Vérifiez que le câble USB fonctionne correctement et qu'il est bien dans l'appareil et dans le port USB de l'ordinateur.

erreur de carte microSD / Retard dans la lecture vidéo sur PC

- Formatez la carte microSD à l'aide du menu Système avant la première utilisation.
- Vérifiez que la carte microSD est correctement insérée et que sa qualité répond aux exigences (classe 10 recommandée, jusqu'à 64 Go).
- Essayez d'utiliser une autre carte microSD.
- Testez la lecture sur un autre ordinateur.
- Copiez les fichiers sur l'ordinateur pour un fonctionnement plus fluide.

Mauvaise performance en mode vision nocturne

- Assurez-vous que la lumière infrarouge est allumée et réglée sur la luminosité maximale.
- Réglez la molette de mise au point pour obtenir une image plus nette.

Vision nocturne surexposée ou luminosité inégale

- Réglez le niveau de luminosité IR sur le réglage approprié ou éteignez la lumière IR.

Image floue ou défocalisée

- Vérifiez si l'objectif est sale et nettoyez-le avec un chiffon doux.
- Réglez la molette de mise au point manuelle pour rendre l'image plus nette.

Image en noir et blanc en vision nocturne

- Ceci est normal lorsque la lumière IR est activée, car le système passe automatiquement en mode noir et blanc en mode vision nocturne.

Stockage

- Rangez les jumelles de vision nocturne dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
- Si vous ne les utilisez pas pendant une longue période, rechargez la batterie tous les 3 mois afin de maintenir une puissance de 50 à 75 %.

Capteur d'image	capteur CMOS 1/2,9 pouce
Puce	NT96565
Résolution des photos	40 MP 8258 × 4800*, 30 MP 7392 × 4160*, 24 MP 6544 × 3680*, 16 MP 5376 × 3024*, 12 MP 4736 × 2668*, 10 MP 4320 × 2432*, 8 MP 3840 × 2160*, 5 MP 2992 × 1696*, 3 MP 2560 × 1440*, 2 MP 1920 × 1080
Résolution vidéo	4K 3840 × 2160, 30 ips* 2K 2560 × 1440, 40 ips/30 ips* 1080P 1920 × 1080 60 ips/30 ips
Modes vidéo	Boucle
Mode	Normal, Noir et blanc, Sépia, Vert
Paramètres de l'objectif	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14°
Diamètre de l'objectif	20 mm
Champ de vision	Diagonale : 14° / Horizontale : 12°
Lentille	zoom numérique 12x
Zone de mise au point	0.3 m – ∞
Distance d'observation dans l'obscurité totale	2 – 400 m
Illuminateur infrarouge	850 nm, 3,0 W
Intensité de la lumière infrarouge	5 niveaux réglables
Distance d'éclairage infrarouge	400 m
Lampe torche tactique	3 W, 5 modes (luminosité maximale / luminosité à 50 % / luminosité à 25 % / flash / SOS)
Afficher	3.écran LCD IPS 0" (640 × 360)
Stockage	Cartes micro SD jusqu'à 64 Go, classe U6 ou supérieure (carte microSD 32 Go incluse)
Format des fichiers	Photo : JPG Vidéo : MP4 H.264
Connexions	USB-C, filetage ¼
Matériau	Plastique

Alimentation électrique	Batterie lithium-ion (3,7 V / 5 000 mAh / 18,5 Wh)
Entrée	CC 5,0 V / 1,0 A
Temps de charge	Environ 8 h
Autonomie de la batterie	Utilisation diurne : environ 15 heures Utilisation nocturne : environ 9 heures (avec une luminosité IR moyenne) Utilisation en lampe torche uniquement : environ 9 heures
Dimensions (L x l x H) Poids	14,1 × 14,1 × 5,1 cm 274 g
Contenu de la boîte	NightVision 400 4K, câble USB-C, bandoulière, chiffon de nettoyage, carte microSD 32 Go avec adaptateur, manuel d'utilisation



Disposer de l'emballage en fonction de son type. Utilisez les possibilités locales de collecte du papier, du carton et d'autres matériaux (applicables dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).



Des appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! La loi vous oblige à éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune ou de votre municipalité.



Les piles et les accumulateurs rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent des substances nocives* ou non, de les éliminer dans le respect de l'environnement. Les accumulateurs et les piles sont donc marqués du symbole ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de retour et de collecte de votre localité.

*marqués avec : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb.

Nous, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Allemagne, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes mentionnées. La déclaration de conformité de l'UE peut être demandée à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Allemagne



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Conservare le istruzioni per l'uso insieme al prodotto per un uso successivo. Se si cede il prodotto a terzi, queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere fornite con esso.

Uso previsto

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni alle cose.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

Spiegazione dei simboli

Nel presente manuale d'uso, sul prodotto o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio economico europeo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo funzionano con corrente continua.

- Collegare il prodotto alla corrente solo se la tensione di rete dell'ingresso o dell'alimentazione corrisponde alle specifiche riportate sull'etichetta del prodotto.
- Non inserire oggetti nel prodotto.
- Non riporre oggetti sul prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a urti violenti.
- Proteggere il prodotto dall'umidità. Non toccarlo con mani umide o bagnate e non immergerlo in acqua.
- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- Non utilizzare o conservare il prodotto a temperature elevate o basse o in spazi chiusi con luce solare diretta. Non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a -20 °C o inferiori a 60 °C.
- Se il prodotto viene utilizzato a temperature ambientali troppo fredde o troppo calde, si spegne automaticamente.
- Tenere il prodotto e gli accessori lontano da fiamme libere, superfici calde e materiali facilmente infiammabili.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo proveniente da altre fonti di calore.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di gas o liquidi infiammabili per evitare esplosioni.
- Non collocare l'unità a contatto con sostanze chimiche corrosive per evitare la corrosione dell'unità. La corrosione può causare il malfunzionamento dell'unità.
- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere il prodotto, gli accessori e i materiali di imballaggio lontano da bambini e animali domestici per evitare incidenti e soffocamenti.

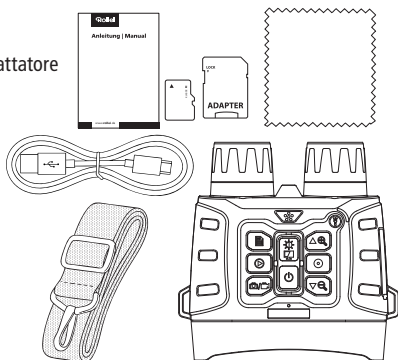
- **Attenzione! Pericolo per i bambini e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) o con mancanza di esperienza e di know-how (ad es. bambini a partire dai tre anni).** Il prodotto può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i potenziali rischi modo sicuro e comprendano i potenziali pericoli derivanti dal suo utilizzo. I bambini non devono non giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini di pulire o curare il prodotto. Tenere lontani dal prodotto e dagli accessori i bambini di età inferiore agli otto anni.
- Per la pulizia del prodotto utilizzare esclusivamente un panno morbido, asciutto e pulito.
- Non utilizzare il prodotto se è visibilmente danneggiato.
- Se il prodotto o gli accessori sono danneggiati, devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare rischi.
- Il prodotto non deve essere aperto e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato. A tale scopo, rivolgersi a un'officina specializzata. Si esclude ogni responsabilità e ogni diritto di garanzia in caso di riparazioni effettuate dall'utente, di collegamento improprio o di funzionamento errato.
- In caso di problemi, far controllare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato. Non è consentito smontare il prodotto in caso di malfunzionamento. In caso contrario, la garanzia sarà annullata.
- Se si vende il prodotto a un'altra persona, consegnare a quest'ultima anche il presente manuale d'uso.
- Utilizzare il prodotto solo per uso privato e non per uso commerciale.

Avvertenze relative alla batteria

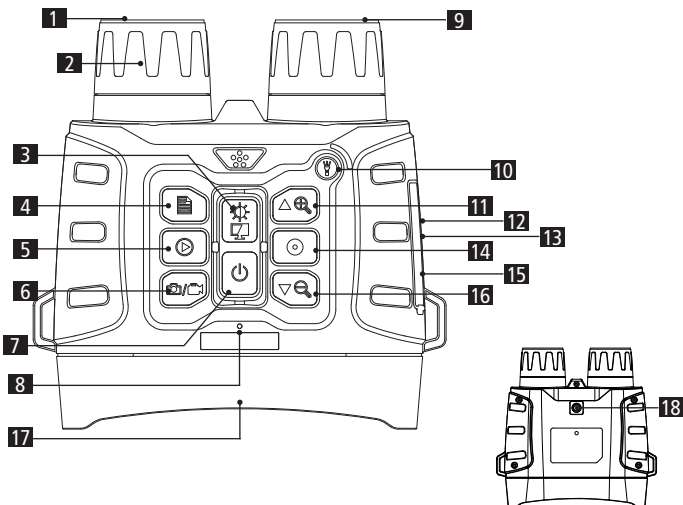
- Non smontare, colpire o forare la batteria, fare attenzione a non cortocircuitare la batteria. Non esporre la batteria a temperature elevate. Non continuare a utilizzare la batteria se presenta perdite o si gonfia.
- Caricare sempre tramite il sistema. Se la batteria viene sostituita con un tipo errato, sussiste il rischio di esplosione.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie ricaricabili possono esplodere se esposte a fiamme libere. Non gettare mai le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie usate.
- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere la batteria ricaricabile e smaltirla separatamente.

Cosa contiene la confezione

- Visione notturna 400 4K
- Cavo USB-C
- Tracolla
- Panno per la pulizia
- scheda microSD da 32 GB con adattatore
- Manuale d'uso

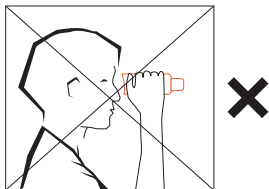
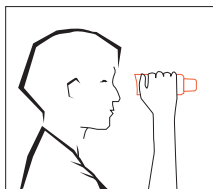
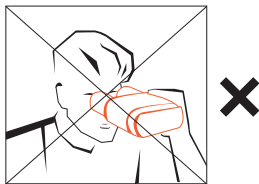


- | | |
|--|---|
| 1 Lente | 10 Pulsante torcia |
| 2 Rotella di messa a fuoco manuale | 11 Pulsante zoom avanti/su |
| 3 Regolazione luminosità luce IR (pressione breve)/ Regolazione della luminosità dello schermo (pressione prolungata) | 12 slot per scheda microSD |
| 4 Pulsante menu/ Pulsante indietro | 13 Pulsante di reset |
| 5 Pulsante di riproduzione/ Pulsante Indietro | 14 Pulsante OK/ Conferma (premere a lungo per attivare la modalità picture-in-picture) |
| 6 Pulsante modalità foto/video | 15 Porta USB |
| 7 Pulsante di accensione | 16 Pulsante Zoom out/Giù |
| 8 Indicatore luminoso | 17 Schermo LCD |
| 9 Illuminatore a infrarossi | 18 filettatura da 1/4" |



Mantenere una certa distanza

- Per ottenere immagini nitide, mantenere una distanza adeguata tra gli occhi e l'oculare.
- Tenere sempre il dispositivo nell'orientamento corretto.
- Il dispositivo non è impermeabile, quindi evitare di utilizzarlo in condizioni di umidità.
- La funzione a infrarossi non funziona attraverso il vetro.

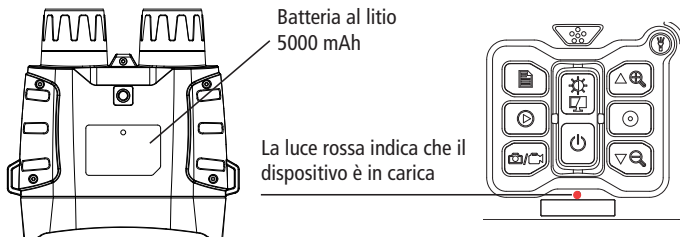
**Utilizzare la direzione corretta**

Alimentazione

- Il dispositivo è dotato di una batteria al litio integrata da 5000 mAh, che garantisce fino a 5 ore di funzionamento in modalità visione notturna.
- Utilizzare il cavo USB-C in dotazione per collegare la fotocamera tramite un adattatore (5,0 V $\equiv$ 1.0 A) o collegare la fotocamera a un PC.

Indicatori di carica

- Luce blu: il dispositivo è acceso.
- Luce rossa: ricarica in corso.
- Luce spenta: completamente carico.



Accensione/spegnimento

- Premere a lungo il pulsante di accensione  per tre secondi per accendere o spegnere il binocolo.

Descrizione dello schermo

	Indicatore modalità foto/video
29.1G 	indicatore dello stato di archiviazione della scheda microSD
16M / 2K 30fps	Visualizzazione della risoluzione foto/video
 06396 /  05:17:05	Numero di foto memorizzate e durata della registrazione video (in relazione alla capacità di memoria, alla risoluzione, ecc.)
 /  / x1.3	Livello batteria/ Visione notturna IR/ Luce infra-rossa/ Zoom
2025/01/01 14.02.23	Visualizzazione data e ora
	Regolazione della luminosità dello schermo

Istruzioni di ricarica e descrizione della spia luminosa

Precauzioni per la ricarica

Consigliato: ricarica con dispositivo spento

- Per ottenere un'efficienza di ricarica ottimale, si consiglia di spegnere completamente il dispositivo prima di ricaricarlo. La ricarica a dispositivo spento può ridurre significativamente il tempo di ricarica e garantire prestazioni stabili della batteria.

Ricarica con il dispositivo acceso

- Se si esegue la ricarica mentre il dispositivo è acceso, tenere presente quanto segue: Il tempo di ricarica potrebbe aumentare di circa 25 ore (il tempo effettivo può variare a seconda delle condizioni di utilizzo).

Preparazione prima dell'uso

- Inserire la scheda di memoria: utilizzare una scheda microSD di classe 6 o superiore (consigliata classe 10). Formattare la scheda microSD prima del primo utilizzo.

Nota: tutti i dati, compresi i file protetti, verranno eliminati; assicurarsi di salvare i file importanti sul computer prima di formattare.

Configurazione iniziale / Formattazione della scheda

- Inserire la scheda microSD
- Premere il pulsante di accensione per tre secondi per accendere il dispositivo.
- Premere il pulsante Menu per accedere alle impostazioni di sistema.
- Formattare la scheda di memoria.
- Imposta la data e l'ora del sistema.

Funzionamento di base

- **Accensione:** premere il pulsante di accensione per  tre secondi per accendere il dispositivo di visione notturna. Premere nuovamente per spegnere lo schermo e premere ancora una volta per riaccenderlo.
- **Regolazione della messa a fuoco:** Ruotare la rotella di messa a fuoco in base alla distanza dell'oggetto osservato per ottenere un'immagine più nitida. Ruotare verso sinistra per mettere a fuoco oggetti distanti. Ruotare verso destra per mettere a fuoco oggetti più vicini.
- **Zoom digitale:** Se il soggetto è lontano, premere il pulsante Zoom avanti  per ingrandire l'immagine. Premere il pulsante Zoom Out  per ridurre le dimensioni dell'immagine.
- **regolazione della luminosità e dell'angolazione degli infrarossi per l'uso notturno:** Quando la luce ambientale è scarsa, sullo schermo apparirà un'icona IR. Premere brevemente il pulsante IR per regolare la luminosità IR e ottenere il miglior effetto di visione notturna.
- **Regolazione della luminosità dello schermo:** Premere a lungo il pulsante Brightness per  passare da un livello di luminosità del display all'altro. È inoltre possibile regolare la luminosità utilizzando i  pulsanti o .
- **Torcia:** premere il pulsante Torcia per  passare da una modalità torcia all'altra, inclusa la funzione SOS.
- **Cambio modalità:** premere brevemente il pulsante Modalità / per passare dalla modalità Foto alla modalità Video.
- **Registrazione video:** in modalità video, premere una volta il pulsante OK  per avviare la registrazione. Premere nuovamente per interrompere la registrazione.
- **Scattare foto:** in modalità foto, premere una volta il pulsante OK  per scattare una foto.
- **Modalità riproduzione:** premere il pulsante Riproduzione , quindi utilizzare i  pulsanti , o  per scorrere i file salvati. Se si sta guardando un video, premere OK  per riprodurlo.
- **Impostazioni di sistema:** premere il pulsante Menu  per accedere al menu delle impostazioni di sistema.

In modalità Registrazione video o Foto

	Cambio modalità: Premere brevemente per passare dalla modalità di registrazione video alla modalità foto.
	Visione notturna e regolazione della luminosità: Accendere o spegnere la luce per la visione notturna. La luminosità della luce per la visione notturna può essere regolata su 5 livelli. Tenere premuto per accedere alla modalità di regolazione della luminosità dello schermo, quindi utilizzare i tasti su e giù per regolare la luminosità dello schermo.
	Torcia: Passa tra luminosità massima, luminosità al 50%, luminosità al 25%, strobo, modalità SOS e spento.
	Zoom avanti/Aumento della luminosità: Aumenta il livello di zoom digitale o aumenta la luminosità dello schermo quando sei in modalità di regolazione della luminosità.
	Zoom indietro/Diminuisce luminosità: Riduci il livello dello zoom digitale o riduci la luminosità dello schermo quando sei in modalità di regolazione della luminosità.
	Premere il pulsante di scatto o tenerlo premuto per accedere o uscire dalla modalità Picture-in-Picture.

Modalità riproduzione

	Accedere/uscire dalla modalità di riproduzione: Premere brevemente per accedere o uscire dalla modalità di riproduzione.
	Foto/video precedente e avanzamento rapido: Visualizza la foto o il video precedente/Avanti veloce durante la riproduzione video.
	Foto/video successivo e riavvolgimento: Visualizza la foto o video successivo/Riavvolgi durante la riproduzione video.
	Riproduci/Pausa video: Avvia o mette in pausa la riproduzione del video.
	Elimina foto/video corrente: Elimina la foto o il video attualmente foto o video attualmente visualizzati. Elimina tutte le foto/video: Elimina tutte le foto e i video visualizzati contemporaneamente. Proteggi: Proteggi le tue foto prima di eliminarle. Puoi scegliere di bloccare la foto corrente o tutte le foto. Puoi sbloccare tramite "Sblocca corrente" o "Sblocca tutto".

Modalità Impostazioni menu di sistema

	Accedere/uscire dal menu principale o dalle impostazioni del sottomenu: Accedi o esci dal menu principale o dalle impostazioni del sottomenu.
	Sposta su/Aumenta valore di 1: Scorrere verso l'alto le opzioni del menu o aumentare un valore numerico di 1.

	Sposta verso il basso/Diminuisci valore di 1: Scorrere verso il basso le opzioni del menu o diminuire un valore numerico di 1.
	Apri/Salva impostazioni e conferma selezione: Aprire l'opzione selezionata, salvare le impostazioni o confermare le impostazioni di data/ora (funziona anche come pulsante di selezione).

Collegamento a un PC

- Collegare il dispositivo tramite cavo USB a un computer. Lo schermo visualizzerà "Modalità di archiviazione", indicando che la connessione è stata stabilita correttamente. Ora è possibile trasferire o eliminare file dalla scheda microSD.

Risoluzione dei problemi

Il dispositivo non si accende

- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica, quindi premere il pulsante di reset "R" nella parte inferiore del dispositivo per resettarlo e accenderlo.
- Caricare il dispositivo utilizzando un cavo USB collegato a un adattatore CC 5 V o a un power bank, quindi provare ad accenderlo.
- Verificare che il cavo USB funzioni correttamente e che sia inserito saldamente sia inserito correttamente sia nel dispositivo che nella porta USB del computer.

errore scheda microSD / Ritardo nella riproduzione video su PC

- Formattare la scheda microSD utilizzando il menu di sistema prima del primo utilizzo.
- Verificare che la scheda microSD sia inserita correttamente e che la qualità della scheda soddisfi i requisiti (consigliata Classe 10, fino a 64 GB).
- Provare a utilizzare una scheda microSD diversa.
- Prova la riproduzione utilizzando un altro computer.
- Copiare i file sul computer prima della riproduzione per garantire prestazioni più fluide.

Risoluzione dei problemi

Prestazioni di visione notturna scadenti

- Assicurarsi che la luce IR sia accesa e impostata alla massima luminosità.
- Regolare la rotella di messa a fuoco per ottenere un'immagine più nitida.

Visione notturna sovraesposta o luminosità non uniforme

- Regolare il livello di luminosità IR su un'impostazione appropriata o spegnere la luce IR.

Immagine sfocata o fuori fuoco

- Controllare che l'obiettivo non sia sporco e pulirlo con un panno morbido.
- Regolare la rotella di messa a fuoco manuale per rendere l'immagine più nitida.

Immagine notturna in bianco e nero

- Questo è normale quando la luce IR è accesa, poiché il sistema passa automaticamente alla modalità in bianco e nero in modalità visione notturna.

Stoccaggio

- Conservare il binocolo per visione notturna in un luogo asciutto, lontano da umidità e luce solare diretta.
- Se non viene utilizzato per un lungo periodo, caricare la batteria ogni 3 mesi per mantenere il 50-75% della potenza.

Sensore di immagine	sensore CMOS da 1/2,9
Chip	NT96565
Risoluzione foto	40 MP 8258×4800*, 30 MP 7392×4160*, 24 MP 6544×3680*, 16 MP 5376×3024*, 12 MP 4736×2668*, 10 MP 4320×2432*, 8 MP 3840×2160*, 5 MP 2992×1696*, 3 MP 2560×1440*, 2 MP 1920×1080
Risoluzione video	4K 3840×2160, 30 fps* 2K 2560×1440, 40 fps/30 fps* 1080P 1920×1080 60 fps/30 fps
Modalità video	Loop
Modalità	Normale, Bianco e nero, Seppia, Verde
Parametri dell'obiettivo	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14°
Diametro dell'obiettivo	20 mm
Campo visivo	Diagonale: 14° / Orizzontale: 12°
Lente	zoom digitale 12x
Area di messa a fuoco	0.3 m – ∞
Distanza di osservazione in condizioni di oscurità totale	2 – 400 m
Illuminatore a infrarossi	850 nm, 3,0 W
Intensità luce infrarossa	regolabile su 5 livelli
Distanza di illuminazione a infrarossi	400 m
Torcia tattica	3 W, 5 modalità (luminosità massima / luminosità al 50% / luminosità al 25% / flash / SOS)
Visualizza	3.ICD IPS da 0" (640×360)
Stoccaggio	Schede micro SD fino a 64 GB, classe U6 o superiore (microSD da 32 GB inclusa)
Formato file	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Connessioni	USB-C, filettatura da ¼"
Materiale	Plastica

Alimentazione	Batteria agli ioni di litio (3,7 V / 5.000 mAh / 18,5 Wh)
Ingresso	DC 5,0 V / 1,0 A
Tempo di ricarica	Circa 8 ore
Durata della batteria	Uso diurno: circa 15 ore Uso notturno: circa 9 ore (con luminosità IR media) Solo uso torcia: circa 9 ore
Dimensioni (L x L x A) Peso	14,1 × 14,1 × 5,1 cm 274 g
Cosa c'è nella confezione	NightVision 400 4K, cavo USB-C, tracolla, panno per la pulizia, scheda microSD da 32 GB con adattatore, manuale d'uso



Disponete l'imballaggio in base al suo tipo. Utilizzare le possibilità locali di raccolta di carta, cartone e altri materiali (applicabili nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



Dei dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! La legge impone di smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sui punti di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi apparecchi, rivolgersi al comune di residenza.



Le batterie e gli accumulatori ricaricabili non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! In qualità di consumatori siete obbligati per legge a smaltire tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, da smaltire in modo ecologico. Accumulatori e batterie sono pertanto contrassegnati dal simbolo riportato a fianco. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o ai punti di restituzione e raccolta presenti nel proprio comune.

* contrassegnato con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

Noi, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Germania, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro del presente manuale.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Germania



Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het product voor later gebruik. Als u het product doorgeeft aan derden, maakt deze gebruiksaanwijzing deel uit van het product en moet deze bij het product worden geleverd.

Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade.

De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle relevante communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte.



Producten gemarkeerd met dit symbool werken op gelijkstroom.

- Sluit het product alleen aan op het lichtnet als de netspanning van de ingang of voeding overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje op het product.
- Steek geen voorwerpen in het product.
- Plaats geen voorwerpen op het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Bescherm het product tegen vocht. Raak het niet aan met natte/vochtige handen en dompel het niet onder in water.
- Gebruik het product niet in de regen of in een natte omgeving.
- Gebruik of bewaar het product niet bij hoge of lage temperaturen of in afgesloten ruimten met direct zonlicht. Gebruik het product niet bij omgevingstemperaturen boven -20 °C of onder 60 °C.
- Als het product wordt gebruikt bij te koude of te warme omgevingstemperaturen, wordt het automatisch uitgeschakeld.
- Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur, hete oppervlakken en licht ontvlambare materialen.
- Stel het product niet bloot aan overmatige hitte van andere warmtebronnen.
- Gebruik het product niet in de buurt van ontvlambare gassen of vloeistoffen, aangezien dit explosies kan veroorzaken.
- Plaats dit apparaat niet op plaatsen waar het in contact kan komen met bijtende chemicaliën om corrosie van het apparaat te voorkomen. Corrosie kan ertoe leiden dat het apparaat defect raakt.
- Het product is geen speelgoed. Houd het product, de accessoires en het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om ongelukken en verstikking te voorkomen.

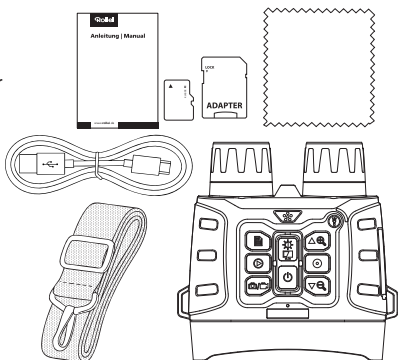
- **Let op! Gevaar voor kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden (bijv. gedeeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met beperkte fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en knowhow (bijv. kinderen vanaf drie jaar).** Het product mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en knowhow als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het product op op een veilige manier te gebruiken en de potentiële gevaren die voortvloeien uit het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet schoonmaken of verzorgen. Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van het product en de accessoires.
- Gebruik alleen een zachte, droge en schone reinigingsdoek om het product schoon te maken.
- Gebruik het product niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Als het product of de accessoires beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
- Het product mag niet worden geopend en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een specialist. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Elke aansprakelijkheid en alle garantieclaims zijn uitgesloten in het geval van reparaties door de gebruiker, onjuiste aansluiting of onjuiste bediening.
- Laat het product controleren door een erkend servicecentrum als zich een probleem voordoet. Het is niet toegestaan het product te demonteren in geval van storing. Anders vervalt de garantie.
- Als u het product aan iemand anders verkoopt, geef deze gebruikershandleiding dan ook aan die persoon door.
- Gebruik het product alleen voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

Waarschuwingen voor de batterij

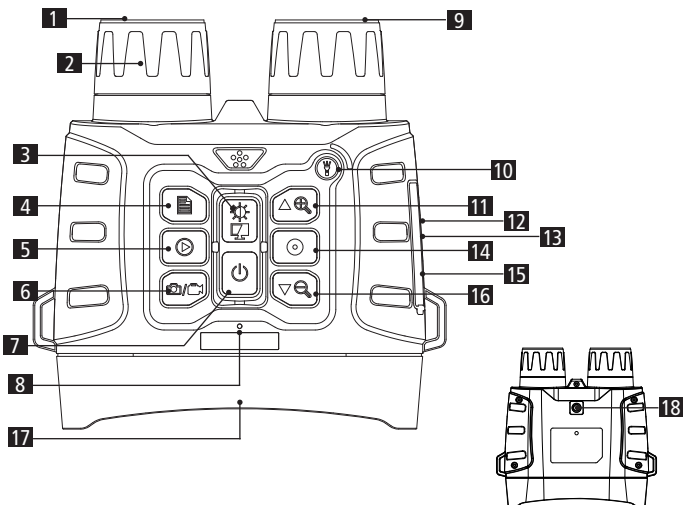
- Demonteer, stoot of doorboor de batterij niet en zorg ervoor dat de batterij niet kortsluiting maakt. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik de batterij niet meer als deze lekt of uitzet.
- Laad de batterij altijd via het systeem op. Als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type, bestaat er explosiegevaar.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Oplaadbare batterijen kunnen ontploffen als ze worden blootgesteld aan open vuur. Gooi oplaadbare batterijen nooit in het vuur.
- Volg de lokale voorschriften voor het afvoeren van gebruikte batterijen.
- Verwijder de oplaadbare batterij voordat u het apparaat weggooit en voer deze apart af.

Wat zit er in de doos

- NightVision 400 4K
- USB-C kabel
- Schouderriem
- Reinigingsdoek
- 32 GB microSD-kaart met adapter
- Gebruikershandleiding

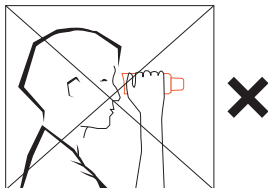
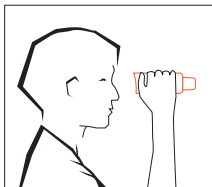
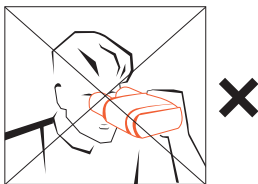


- | | |
|---|--|
| 1 Lens | 10 Zaklampknop |
| 2 Handmatig focuswiel | 11 Zoomknop |
| 3 IR-lichtsterkte aanpassen (kort indrukken)/
Helderheid van het scherm aanpassen (lang
indrukken) | 12 microSD-kaartsleuf |
| 4 Menuknop/ Terugknop | 13 Resetknop |
| 5 Afspeelknop/ Terugknop | 14 OK/Bevestigingsknop (lang
indrukken om de picture-in-
picture-modus in te schakelen) |
| 6 Foto-/videomodusknop | 15 USB-poort |
| 7 Aan/uit-knop | 16 Knop voor uitzoomen/omlaag |
| 8 Controlelampje | 17 LCD-scherm |
| 9 Infraroodlamp | 18 1/4"-schroefdraad |



Houd voldoende afstand

- Houd voldoende afstand tussen uw ogen en het oculair voor heldere beelden.
- Houd het apparaat altijd in de juiste stand.
- Het apparaat is niet waterdicht, dus gebruik het niet in natte omstandigheden.
- De infraroodfunctie werkt niet door glas heen.

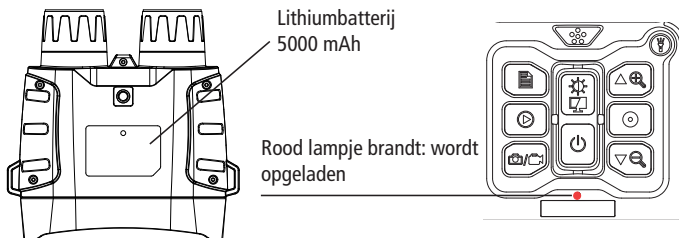
**Gebruik de juiste richting**

Voeding

- Het apparaat heeft een ingebouwde lithiumbatterij van 5000 mAh, goed voor maximaal 5 uur gebruik in nachtzichtmodus.
- Gebruik de meegeleverde USB-C-kabel om uw camera aan te sluiten via een adapter (5,0 V $\overline{\text{---}}$ 1.0 A) of sluit de camera aan op een pc.

Oplaadindicatoren

- Blauw lampje: het apparaat is ingeschakeld.
- Rood lampje: Opladen bezig.
- Lampje uit: volledig opgeladen.



In- en uitschakelen

- Druk drie seconden lang op de aan/uit-knop  gedurende drie seconden om de verrekijker in of uit te schakelen.

Beschrijving van het display



	Foto-/videomodusindicator
29.1G 	indicator voor de opslagstatus van de microSD-kaart
16M / 2K 30fps	Weergave fotoresolutie/videoresolutie
 06396 /  05:17:05	Aantal opgeslagen foto's en duur van video-opnames (afhankelijk van opslagcapaciteit, resolutie, enz.)
 /  / x1.3	Batterijniveau/ IR-nachtzicht/ Infraroodlicht/ Zoom
2025/01/01 14.02.23	Datum- en tijdweergave
 ★	Helderheid van het scherm aanpassen

Oplaaadinstructies en beschrijving van indicatielampje

Voorzorgsmaatregelen bij het opladen

Aanbevolen: opladen met het apparaat uitgeschakeld

- Voor een optimale laadefficiëntie wordt aanbevolen om het apparaat volledig uit te schakelen voordat u het oplaadt. Opladen in uitgeschakelde toestand kan de oplaadtijd aanzienlijk verkorten en zorgen voor stabiele batterijprestaties.

Opladen terwijl het apparaat is ingeschakeld

- Als u het apparaat oplaadt terwijl het is ingeschakeld, houd dan rekening met het volgende: De oplaadtijd kan met ongeveer 25 uur worden verlengd (de werkelijke tijd kan variëren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden).

Vorbereiding voor gebruik

- Geheugenkaart plaatsen: Gebruik een microSD-kaart van klasse 6 of hoger (klasse 10 aanbevolen). Formateer de microSD-kaart voor het eerste gebruik.

Opmerking: alle gegevens, inclusief beveiligde bestanden, worden verwijderd. Sla belangrijke bestanden op uw computer op voordat u de kaart formateert.

Eerste installatie / kaart formatteren

- Plaats de microSD-kaart
- Druk drie seconden op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de menuknop om de systeeminstellingen te openen.
- Formateer de geheugenkaart.
- Stel de datum en tijd van het systeem in.

Basisbediening

- **Inschakelen:** Druk de aan/uit-knop  drie seconden in om het nachtzichtapparaat in te schakelen. Druk nogmaals kort om het scherm uit te schakelen en druk nogmaals om het apparaat weer in te schakelen.
- **Focus aanpassen:** Draai het focuswiel in overeenstemming met de afstand van het waargenomen object om het scherpste beeld te verkrijgen. Draai naar links om scherp te stellen op objecten in de verte. Draai naar rechts om scherp te stellen op dichterbij gelegen objecten.
- **Digitale zoom:** Als het doel ver weg is, drukt u op de zoomknop 6 om  het beeld te vergroten. Druk op de knop Uitzoomen  om het beeld kleiner te maken.
- **infraroodhelderheid en hoekaanpassing voor gebruik 's nachts:** Wanneer het omgevingslicht zwak is, verschijnt er een IR-pictogram op het scherm. Druk kort op de IR-knop om de IR-helderheid aan te passen voor het beste nachtzicht.
- **Aanpassing van de schermhelderheid:** Druk lang op de knop Helderheid om te  schakelen tussen de helderheidsniveaus van het scherm. U kunt de helderheid ook aanpassen met de  knoppen of .
- **Zaklamp:** Druk op de zaklampknop om te  schakelen tussen de verschillende zaklampmodi, inclusief de SOS-functie.
- **Modus wisselen:** Druk kort op de modusknop / om te schakelen tussen fotomodus en videomodus.
- **Video opnemen:** Druk in de videomodus eenmaal op de OK-knop  om de opname te starten. Druk nogmaals om de opname te stoppen.
- **Foto's maken:** Druk in de fotomodus eenmaal op de OK-knop  om een foto te maken.
- **Afspeelmodus:** Druk op de afspeelknop  en gebruik vervolgens de  knoppen, of  om door de opgeslagen bestanden te bladeren. Als u een video bekijkt, drukt u op OK  om deze af te spelen.
- **Systeeminstellingen:** Druk op de menuknop  om het menu met systeeminstellingen te openen.

In de video-opnamemodus of fotomodus

	Van modus wisselen: Kort indrukken om te schakelen tussen de video-opnamemodus en de fotomodus.
	Nachtzicht en helderheid aanpassen: Schakel het nachtzichtlicht in of uit. De helderheid van het nachtzichtlicht kan in 5 niveaus worden aangepast. Houd ingedrukt om de schermhelderheidsmodus te openen en gebruik vervolgens de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de schermhelderheid aan te passen.
	Zaklamp: Schakel tussen volledige helderheid, 50% helderheid, 25% helderheid, stroboscoop, SOS-modus en uit.
	Inzoomen/helderheid verhogen: Verhoog het digitale zoomniveau of verhoog de schermhelderheid in de helderheidsinstelmodus.
	Uitzoomen/helderheid verminderen: Verminder het digitale zoomniveau of verminder de schermhelderheid in de helderheidsaanpassingsmodus.
	Sluiterknop of ingedrukt houden om de Picture-in-Picture-modus te openen of te sluiten.

Afspeelmodus

	Afspeelmodus openen/sluiten: Kort indrukken om de afspeelmodus te openen of te verlaten.
	Vorige foto/video en snel vooruitspoelen: Bekijk de vorige foto of video/Snel vooruitspoelen tijdens het afspelen van video's.
	Volgende foto/video en terugspoelen: Bekijk de volgende foto of video bekijken/ Terugspoelen tijdens het afspelen van een video.
	Video afspelen/pauzeren: Start of pauzeer het afspelen van de video.
	Huidige foto/video verwijderen: Verwijder de huidige foto of video verwijderen. Alle foto's/video's verwijderen: Verwijder alle weergegeven foto's en video's in één keer. Beschermen: Bescherm uw foto's voordat u ze verwijdert.U kunt ervoor kiezen om de huidige foto of alle foto's te vergrendelen.U kunt ontgrendelen via 'Huidige ontgrendelen' of 'Alles ontgrendelen'.

Systeemmenu Instellingenmodus

	Hoofdmenu of submenu openen/sluiten Instellingen: Open of sluit het hoofdmenu of de submenu-instellingen.
	Omhoog/waarde met 1 verhogen: Navigeer omhoog door de menuopties of verhoog een numerieke waarde met 1.
	Omlaag/waarde met 1 verlagen: Navigeer omlaag door de menuopties of verlaag een numerieke waarde met 1.

**Instellingen openen/opslaan en selectie bevestigen:**

Open de geselecteerde optie, sla de instellingen op of bevestig in de datum-/tijdinstellingen (werkt ook als selectiekноп).

Verbinding maken met een pc

- Sluit het apparaat via een USB-kabel aan op een computer. Op het scherm wordt 'Opslagmodus' weergegeven, wat aangeeft dat de verbinding is gelukt. U kunt nu bestanden overzetten of verwijderen van de microSD-kaart.

Problemen oplossen**Apparaat start niet op**

- Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen en druk vervolgens op de resetknop 'R' aan de onderkant van het apparaat om het apparaat te resetten en in te schakelen.
- Laad het apparaat op met een USB-kabel die is aangesloten op een DC 5V-adapter of powerbank en probeer het vervolgens in te schakelen.
- Controleer of de USB-kabel goed werkt en of de kabel goed is aangesloten aangesloten op zowel het apparaat als de USB-poort van de computer.

microSD-kaartfout / vertraging bij het afspelen van video's op pc

- Formateer de microSD-kaart via het systeemmenu voordat u deze voor het eerst gebruikt.
- Controleer of de microSD-kaart correct is geplaatst en of de kwaliteit van de kaart voldoet aan de vereisten (klasse 10 aanbevolen, maximaal 64 GB).
- Probeer een andere microSD-kaart te gebruiken.
- Test het afspelen op een andere computer.
- Kopieer bestanden naar de computer voordat u ze afspeelt om een soepelere werking te garanderen.

Slechte nachtzichtprestaties

- Zorg ervoor dat het IR-licht is ingeschakeld en op maximale helderheid is ingesteld.
- Stel het focuswiel af voor een scherper beeld.

Overbelichte nachtzicht of ongelijkmatige helderheid

- Stel de IR-helderheid in op de juiste instelling of schakel het IR-licht uit.

Wazig of onscherp beeld

- Controleer of de lens vuil is en reinig deze met een zachte doek.
- Stel het handmatige focuswiel af om het beeld scherper te maken.

Zwart-wit nachtzichtbeeld

- Dit is normaal wanneer het IR-licht is ingeschakeld, omdat het systeem automatisch overschakelt naar de zwart-witmodus in de nachtzichtmodus.

Opslag

- Bewaar de nachtkijker op een droge plaats, uit de buurt van vocht en direct zonlicht.
- Als u de verrekijker lange tijd niet gebruikt, laad dan de batterij om de 3 maanden op om 50-75% van de capaciteit te behouden.

Beeldsensor	1/2,9" CMOS-sensor
Chip	NT96565
Fotoresolutie	40 MP 8258 × 4800*, 30 MP 7392 × 4160*, 24 MP 6544 × 3680*, 16 MP 5376 × 3024*, 12 MP 4736 × 2668*, 10 MP 4320 × 2432*, 8 MP 3840×2160*, 5 MP 2992×1696*, 3 MP 2560×1440*, 2 MP 1920×1080
Videoresolutie	4K 3840×2160, 30 fps* 2K 2560×1440, 40 fps/30 fps* 1080P 1920×1080 60 fps/30 fps
Videomodi	Lus
Modus	Normaal, Zwart-wit, Sepia, Groen
Lensparameters	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14°
Lensdiameter	20 mm
Beeldhoek	Diagonaal: 14° / Horizontaal: 12°
Lens	12x digitale zoom
Focusgebied	0.3 m – ∞
Waarnemingsafstand bij volledige duisternis	2 – 400 m
Infraroodverlichting	850 nm, 3,0 W
Infraroodlichtintensiteit	5 niveaus instelbaar
Infraroodverlichtingsafstand	400 m
Tactische zaklamp	3 W, 5 standen (volledige helderheid / 50% helderheid / 25% helderheid / flits / SOS)
Display	3.0" IPS LCD (640×360)
Opslag	Micro SD-kaarten tot 64 GB, klasse U6 of hoger (32 GB microSD meegeleverd)
Bestandsformaat	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Verbindingen	USB-C, 1/4"-schroefdraad
Materiaal	Kunststof

Stroomvoorziening	Lithium-ion-batterij (3,7 V / 5.000 mAh / 18,5 Wh)
Invoer	DC 5,0 V / 1,0 A
Oplaadtijd	Ongeveer 8 uur
Levensduur batterij	Gebruik overdag: ca. 15 uur Gebruik 's nachts: ca. 9 uur (bij gemiddelde IR-helderheid) Alleen gebruik als zaklamp: ca. 9 uur
Afmetingen (L x B x H) Gewicht	14,1 × 14,1 × 5,1 cm 274 g
Wat zit er in de doos	NightVision 400 4K, USB-C-kabel, schouderriem, reinigingsdoekje, 32 GB microSD-kaart met adapter, gebruikershandleiding



Discheid de verpakking naargelang het type. Maak gebruik van de lokale mogelijkheden voor het inzamelen van papier, karton en andere materialen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor het gescheiden inzamelen van recyclebare materialen).



Devices die gemarkeerd zijn met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid! U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van huishoudelijk afval in te leveren. Informatie over inzamelpunten die oude apparaten gratis accepteren, kunt u krijgen bij uw gemeente of gemeenteraad.



Batterijen en oplaadbare accu's mogen niet met het huisvuil meegegeven worden! Als consument ben je wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's weg te gooien, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, op een milieuvriendelijke manier te verwijderen. Accumulatoren en batterijen zijn daarom gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of met inlever- en inzamelpunten in uw gemeente.

*gemarkeerd met: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood.

Wij, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Duitsland, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de essentiële eisen van de vermelde EU-richtlijnen. De EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het adres op de achterkant van deze handleiding.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Duitsland



Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtete návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze uschovejte spolu s výrobkem pro pozdější použití. Pokud výrobek předáváte třetím osobám, je tento návod součástí výrobku a musí být dodán spolu s ním.

Určené použití

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití.

Výrobek používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození majetku.

Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny příslušné předpisy Společnosti Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou provozovány se stejnosměrným proudem.

- Výrobek připojte k elektrické síti pouze tehdy, pokud síťové napětí na vstupu nebo v napájecím zdroji odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku na výrobku.
- Do výrobku nekládejte žádné předměty.
- Na výrobek neukládejte žádné předměty.
- Výrobek neupouštějte a nevystavujte jej silným nárazům.
- Chraňte výrobek před vlhkostí. Nedotýkejte se jej mokřýma/vlhkýma rukama a neponořujte jej do vody.
- Nepoužívejte výrobek za deště nebo ve vlhkém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte ani neskladujte při vysokých nebo nízkých teplotách nebo v uzavřených prostorách s přímým slunečním zářením. Nepoužívejte výrobek při okolních teplotách vyšších než -20 °C nebo nižších než 60 °C.
- Pokud je výrobek používán při příliš nízkých nebo příliš vysokých okolních teplotách, automaticky se vypne.
- Výrobek a příslušenství uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně, horkých povrchů a snadno vznětlivých materiálů.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému teplu z jiných zdrojů tepla.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých plynů nebo kapalin, protože to může způsobit výbuch.
- Neumísťujte tento přístroj na místa, kde přijde do styku s korozivními chemikáliemi, aby nedošlo ke korozi přístroje. Koroze může způsobit selhání jednotky.
- Výrobek není hračka. Výrobek, příslušenství a obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste zabránili nehodám a udušení.
- **Pozor! Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. částečně invalidní osoby, starší osoby s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. děti od tří let).** Výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o používání výrobku ve

bezpečným způsobem a rozumí možným nebezpečím vyplývajícím z jeho používání. Děti musí s výrobkem hrát. Nedovolte dětem, aby výrobek čistily nebo se o něj staraly. Nedovolte dětem mladším osmi let, aby se k výrobku a příslušenství přibližovaly.

- K čištění výrobku používejte pouze měkký, suchý a čistý čisticí hadřík.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozen.
- Pokud jsou výrobek nebo příslušenství poškozeny, musí být vyměněny nebo opraveny výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Výrobek se nesmí otevírat a opravy smí provádět pouze odborník. Za tímto účelem se obraťte na odborný servis. Jakákoli odpovědnost a veškeré záruční nároky jsou vyloučeny v případě oprav provedených uživatelem, nesprávného připojení nebo nesprávné obsluhy.
- V případě výskytu problému nechte výrobek zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku. V případě poruchy nesmíte výrobek rozebírat. V opačném případě dojde ke ztrátě záruky.
- Pokud výrobek prodáte jiné osobě, předejte jí také tento návod k použití.
- Výrobek používejte pouze pro soukromé účely, nikoli pro komerční využití.

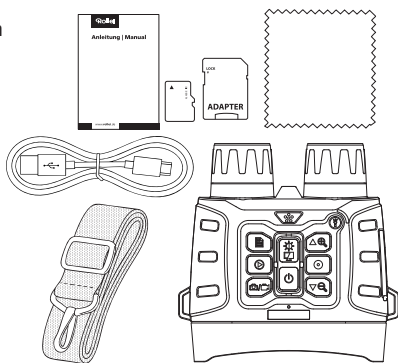
Upozornění týkající se baterie

- Baterii nerozebírejte, neudeřte do ní ani ji nepropíchněte a dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu baterie. Nevystavujte baterii vysokým teplotám. Pokud baterie vytéká nebo se roztahuje, nepoužívejte ji.
- Vždy nabíjejte prostřednictvím systému. Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem, hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.

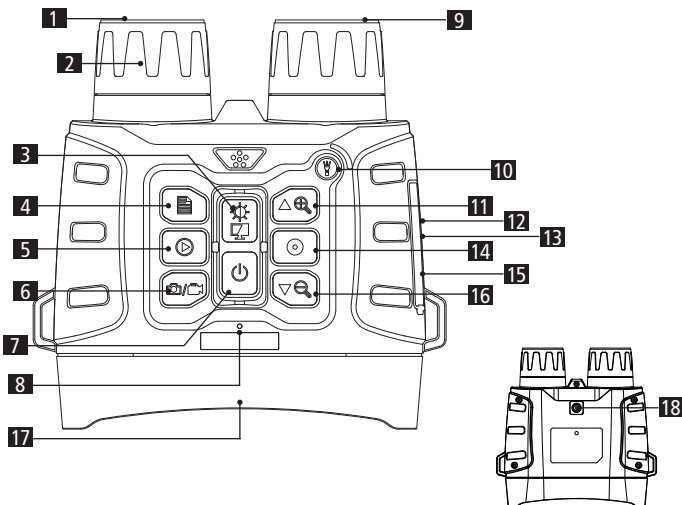
- Dobíjecí baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Nenabíjené baterie nikdy nevyhazujte do ohně.
- Při likvidaci použitých baterií postupujte podle místních předpisů.
- Před likvidací zařízení vyjměte dobíjecí baterii a zlikvidujte ji samostatně.

Co je v krabici

- NightVision 400 4K
- Kabel USB-C
- Ramenní popruh
- Čistící hadřík
- 32 GB microSD karta s adaptérem
- Uživatelská příručka

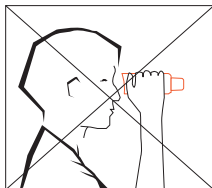
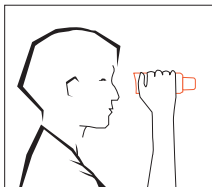


- | | |
|--|--|
| 1 Objektiv | 10 Tlačítko svítílny |
| 2 Kolečko pro ruční zaostření | 11 Tlačítko pro přiblížení/oddálení |
| 3 Nastavení jasu infračerveného světla (krátké stisknutí)/
Nastavení jasu obrazovky (dlouhé stisknutí) | 12 slot pro kartu microSD |
| 4 Tlačítko menu/ Tlačítko zpět | 13 Tlačítko Reset |
| 5 Tlačítko přehrávání/ Tlačítko zpět | 14 Tlačítko OK/Potvrdit (dlouhým stisknutím aktivujete režim obrazu v obraze) |
| 6 Tlačítko režimu foto/video | 15 Port USB |
| 7 Tlačítko napájení | 16 Tlačítko pro oddálení/ dolů |
| 8 Kontrolka | 17 Displej LCD |
| 9 Infračervený osvětlovač | 18 1/4"-závit |

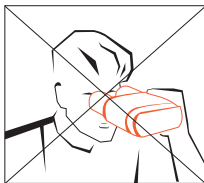


Dodržujte určitou vzdálenost

- Pro jasný obraz udržujte správnou vzdálenost mezi očima a okulárem.
- Při držení zařízení vždy dodržujte správnou orientaci.
- Zařízení není vodotěsné, proto jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Infračervená funkce nefunguje přes sklo.



Používejte správný směr

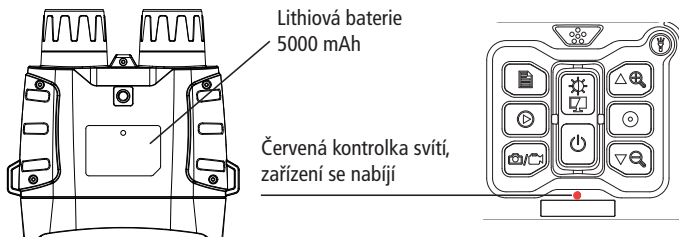


Napájení

- Zařízení má vestavěnou lithiovou baterii s kapacitou 5000 mAh, která v režimu nočního vidění poskytuje až 5 hodin provozu.
- K připojení kamery použijte dodaný kabel USB-C buď přes adaptér (5,0 V $\equiv$ 1.0 A) nebo připojte kameru k počítači.

Indikátory nabíjení

- Modré světlo: Zařízení je zapnuté.
- Červená kontrolka: Probíhá nabíjení.
- Kontrolka nesvítí: Plně nabitá.



Zapnutí/vypnutí

- Dlouhým stisknutím tlačítka napájení  na tři sekundy pro zapnutí nebo vypnutí dalekohledu.

Popis displeje

	Indikátor režimu foto/video
29.1G	indikátor stavu paměti karty microSD
16M / 2K 30fps	Rozlišení fotografií/rozlišení videa
06396 / 05:17:05	Počet uložených fotografií a délka nahrávání videa (v závislosti na kapacitě úložiště, rozlišení atd.)
/ / x1.3	Úroveň nabití baterie/ IR noční vidění/ infračervené světlo/ zoom
2025/01/01 14.02.23	Zobrazení data a času
	Nastavení jasu displeje

Pokyny k nabíjení a popis kontrolky

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení

Doporučeno: Nabíjení při vypnutém zařízení

- Pro dosažení optimální účinnosti nabíjení se doporučuje před nabíjením zařízení zcela vypnout. Nabíjení ve vypnutém stavu může výrazně zkrátit dobu nabíjení a zajistit stabilní výkon baterie.

Nabíjení při zapnutém zařízení

- Pokud zařízení nabíjíte v zapnutém stavu, mějte na paměti následující: Doba nabíjení se může prodloužit přibližně o 25 hodin (skutečná doba se může lišit v závislosti na podmínkách použití).

Příprava před použitím

- Vložení paměťové karty: Použijte kartu microSD třídy 6 nebo vyšší (doporučujeme třídu 10). Před prvním použitím kartu microSD naformátujte.

Poznámka: Všechna data včetně chráněných souborů budou smazána, před formátováním si uložte důležité soubory do počítače.

Počáteční nastavení / Formátování karty

- Vložte kartu microSD
- Stiskněte tlačítko napájení na tři sekundy, aby se zařízení zapnulo.
- Stisknutím tlačítka Menu přejděte do nastavení systému.
- Naformátujte paměťovou kartu.
- Nastavte systémové datum a čas.

Základní ovládání

- **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko napájení  tři sekundy, aby se zařízení pro noční vidění zapnulo. Krátkým stisknutím znovu vypnete obrazovku a dalším stisknutím zařízení znovu zapnete.
- **Nastavení zaostření:** Otočte kolečkem zaostření podle vzdálenosti pozorovaného objektu, abyste dosáhli co nejjasnějšího obrazu. Otočením doleva zaostříte na vzdálené objekty. Otáčením doprava zaostříte na bližší objekty.
- **Digitální zoom:** Pokud je cíl daleko, stiskněte tlačítko pro přiblížení  a  obraz se zvětší. Stisknutím tlačítka pro zmenšení  pro zmenšení obrazu.
- **nastavení jasu a úhlu infračerveného záření pro noční použití:** Při slabém okolním osvětlení se na obrazovce zobrazí ikona IR. Krátkým stisknutím tlačítka IR upravte jas IR pro nejlepší noční vidění.
- **Nastavení jasu obrazovky:** Dlouhým stisknutím tlačítka jasu  přepínáte  mezi úrovněmi jasu displeje. Můžete také nastavit pomocí  tlačítek nebo .
- **Svítilna:** Stisknutím tlačítka svítilny  přepínáte  mezi různými režimy svítilny, včetně funkce SOS.
- **Přepínání režimů:** Krátkým stisknutím tlačítka Mode  /  přepínáte mezi režimem fotoaparátu a videokamerou.
- **Nahrávání videa:** V režimu videa stiskněte jednou tlačítko OK  pro spuštění nahrávání. Dalším stisknutím tlačítka nahrávání zastavíte.
- **Pořizování fotografií:** V režimu fotografie stiskněte jednou tlačítko OK  pro pořízení snímku.
- **Režim přehrávání:** Stiskněte tlačítko Přehrávání  a pomocí  tlačítek , nebo  procházejte uloženými soubory. Při prohlížení videa stiskněte tlačítko OK  pro jeho přehrání.
- **Nastavení systému:** Stisknutím tlačítka Menu  vstoupíte do nabídky nastavení systému.

V režimu nahrávání videa nebo fotografování

	Přepínání režimů: Krátkým stisknutím přepnete mezi režimem nahrávání videa a režimem fotografování.
	Noční vidění a nastavení jasu: Zapnutí nebo vypnutí nočního vidění. Jas nočního vidění lze nastavit v 5 úrovních. Stisknutím a podržením tlačítka přejdete do režimu nastavení jasu obrazovky, kde můžete pomocí tlačítek nahoru a dolů nastavit jas obrazovky.
	Svítilna: Přepínáte mezi plným jasnem, 50% jasnem, 25% jasnem, stroboskopem, režimem SOS a vypnutím.
	Přiblížení/Zvýšení jasu: Zvyšte úroveň digitálního zoomu nebo jas obrazovky v režimu nastavení jasu.
	Zmenšení/snížení jasu: Snížení úrovně digitálního zoomu nebo snížení jasu obrazovky v režimu nastavení jasu.
	Tlačítko spouště nebo stisknutím a podržením přejděte do režimu obrazu v obraze nebo z něj odejděte.

Režim přehrávání

	Vstup/ukončení režimu přehrávání: Krátkým stisknutím vstoupíte do režimu přehrávání nebo jej opustíte.
	Předchozí fotografie/video a rychlý posun vpřed: Zobrazení předchozí fotografie nebo videa/rychlý posun vpřed během přehrávání videa.
	Další fotografie/video a zpět: Zobrazení další fotografie nebo video/přehrávání videa pozpátku.
	Přehrát/pozastavit video: Spustit nebo pozastavit přehrávání videa.
	Smazat aktuální fotografii/video: Odstranit aktuálně zobrazenou fotografii nebo video. Smazat všechny fotografie/video: Odstranit všechny zobrazené fotografie a videa najednou. Chránit: Chraňte své fotografie před smazáním. Můžete si vybrat, zda chcete zamknout aktuální fotografii nebo všechny fotografie. Odemknout můžete pomocí "Odemknout aktuální" nebo "Odemknout vše".

Nastavení systémového menu

	Vstup/výstup z hlavního menu nebo nastavení podmenu: Otevření nebo opuštění hlavního menu nebo nastavení podmenu.
	Posun nahoru/zvýšení hodnoty o 1: Přejděte nahoru v nabídce možností nebo zvýšte číselnou hodnotu o 1.

	Přesunout dolů/snížit hodnotu o 1: Přejděte dolů mezi možnostmi nabídky nebo snižte číselnou hodnotu o 1.
	Otevřít/uložit nastavení a potvrdit výběr: Otevřete vybranou možnost, uložte nastavení nebo potvrďte nastavení data/času (funguje také jako tlačítko pro výběr).

Připojení k počítači

- Připojte zařízení pomocí kabelu USB k počítači. Na obrazovce se zobrazí "Režim úložiště", což znamená, že připojení bylo úspěšné. Nyní můžete přenášet nebo mazat soubory z karty microSD.

Řešení problémů

Zařízení se nezapíná

- Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá, a poté stiskněte resetovací tlačítko "R" na spodní straně zařízení, aby se resetovalo a zapnulo.
- Zařízení nabijte pomocí kabelu USB připojeného k adaptéru DC 5 V nebo powerbanky a poté zkuste zařízení zapnout.
- Zkontrolujte, zda USB kabel funguje správně a zda je kabel správně do zařízení i do USB portu počítače.

chyba karty microSD / Zpoždění přehrávání videa na PC

- Před prvním použitím naformátujte kartu microSD pomocí systémového menu.
- Zkontrolujte, zda je karta microSD správně vložena a zda kvalita karty splňuje požadavky (doporučena třída 10, maximálně 64 GB).
- Zkuste použít jinou kartu microSD.
- Otestujte přehrávání na jiném počítači.
- Před přehráváním zkopírujte soubory do počítače, aby byl zajištěn plynulejší výkon.

Špatný výkon nočního vidění

- Zkontrolujte, zda je infračervené světlo zapnuté a nastavené na maximální jas.
- Nastavte kolečko zaostření, abyste získali jasnější obraz.

Přeexponované noční vidění nebo nerovnoměrná jasnost

- Nastavte úroveň jasu IR na vhodnou hodnotu nebo vypněte infračervené světlo.

Rozmazaný nebo nezaostřený obraz

- Zkontrolujte, zda není objektiv znečištěný, a očistěte jej měkkým hadříkem.
- Obraz zaostřete pomocí kolečka pro ruční zaostření.

Černobílý obraz nočního vidění

- Toto je normální jev, když je zapnuto infračervené světlo, protože systém se v režimu nočního vidění automaticky přepne do černobílého režimu.

Úložiště

- Dalekohled pro noční vidění skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.
- Pokud dalekohled delší dobu nepoužíváte, nabíjejte baterii každé 3 měsíce, aby byla zachována 50–75 % kapacity.

Obrazový snímač	1/2,9" CMOS snímač
Čip	NT96565
Rozlišení fotografií	40 MP 8258 × 4800*, 30 MP 7392 × 4160*, 24 MP 6544 × 3680*, 16 MP 5376 × 3024*, 12 MP 4736 × 2668*, 10 MP 4320 × 2432*, 8 MP 3840 × 2160*, 5 MP 2992 × 1696*, 3 MP 2560 × 1440*, 2 MP 1920 × 1080
Rozlišení videa	4K 3840 × 2160, 30 fps* 2K 2560 × 1440, 40 fps/30 fps* 1080P 1920 × 1080 60 fps/30 fps
Režimy videa	Smyčka
Režim	Normální, černobílý, sépiový, zelený
Parametry objektivu	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14°
Průměr objektivu	20 mm
Zorné pole	Diagonální: 14° / Horizontální: 12°
Objektiv	12x digitální zoom
Oblast zaostření	0.3 m – ∞
Vzdálenost pozorování v úplné tmě	2 – 400 m
Infračervený iluminátor	850 nm, 3,0 W
Intenzita infračerveného světla	5 úrovní nastavitelná
Vzdálenost infračerveného osvětlení	400 m
Taktická svítidla	3 W, 5 režimů (plný jas / 50 % jas / 25 % jas / blesk / SOS)
Zobrazit	3.0" IPS LCD (640×360)
Úložiště	Micro SD karty až do 64 GB, třída U6 nebo vyšší (32 GB microSD karta součástí balení)
Formát souboru	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Připojení	USB-C, 1/4"-závit
Materiál	Plast

Napájení	Lithium-iontová baterie (3,7 V / 5 000 mAh / 18,5 Wh)
Vstup	DC 5,0 V / 1,0 A
Doba nabíjení	Přibližně 8 hodin
Životnost baterie	Použití ve dne: přibližně 15 hodin Použití v noci: přibližně 9 hodin (při středním jasu IR) Použití pouze jako svítlna: přibližně 9 hodin
Rozměry (D x Š x V) Hmotnost	14,1 × 14,1 × 5,1 cm 274 g
Co je součástí balení	NightVision 400 4K, kabel USB-C, ramenní popruh, čisticí hadřík, 32 GB microSD karta s adaptérem, uživatelská příručka



Doužívejte obal podle jeho typu. Využijte místní možnosti sběru papíru, lepenky a dalších materiálů (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelných materiálů).



Dzařízení, která jsou označena tímto symbolem, se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Ze zákona jste povinni likvidovat stará zařízení odděleně od likvidace domovního odpadu. Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají staré spotřebiče, získáte na obecním nebo městském úřadě.



Baterie a dobíjecí akumulátory se nesmí likvidovat v domovním odpadu! Jako spotřebitel jste ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory zlikvidovat,

bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky* nebo ne, likvidovat způsobem šetrným k životnímu prostředí. Akumulátory a baterie jsou proto označeny symbolem uvedeným na protější straně. Další informace získáte u svého prodejce nebo na místech zpětného odběru a sběru ve vaší obci.

*marked with: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

My, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Německo, prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek splňuje základní požadavky uvedených směrnic EU. Prohlášení o shodě EU lze vyžádat na adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu.

Společnost Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Německo



Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu uschovajte spolu s výrobkom pre neskoršie použitie. Ak výrobok odovzdávate tretím osobám, tieto pokyny sú súčasťou výrobku a musia byť dodané spolu s ním.

Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie.

Výrobok používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže mať za následok poškodenie majetku.

Výrobca alebo predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným používaním.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na použitie, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy spoločnosti Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom sú prevádzkované jednosmerným prúdom.

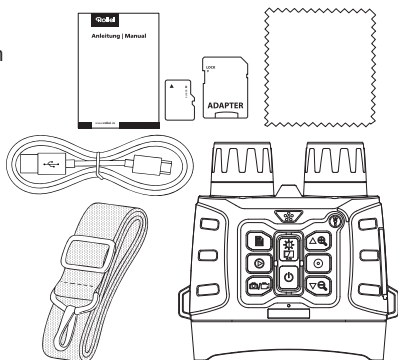
- Výrobok pripájajte k elektrickej sieti len vtedy, ak napätie vstupného alebo napájacieho zdroja zodpovedá údajom na typovom štítku na výrobku.
- Do výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Na výrobok nekladajte žiadne predmety.
- Výrobok neupúšťajte a nevystavujte ho silným nárazom.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou. Nedotýkajte sa ho mokрыmi/vlhkými rukami a neponárajte ho do vody.
- Nepoužívajte výrobok v daždi alebo vo vlhkom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte ani neskladujte pri vysokých alebo nízkych teplotách alebo v uzavretých priestoroch s priamym slnečným žiarením. Výrobok nepoužívajte pri teplotách okolia nad -20 °C alebo pod 60 °C.
- Ak sa výrobok používa pri príliš nízkych alebo príliš vysokých teplotách okolia, automaticky sa vypne.
- Výrobok a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa, horúcich povrchov a ľahko horľavých materiálov.
- Nevystavujte výrobok nadmernému teplu z iných zdrojov tepla.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín, pretože to môže spôsobiť výbuch.
- Neumiestňujte tento prístroj na miesta, kde príde do kontaktu s korozívnymi chemikáliami, aby ste zabránili korózii prístroja. Korózia môže spôsobiť poruchu jednotky.
- Výrobok nie je hračka. Výrobok, príslušenstvo a obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste zabránili nehodám a uduseniu.

- **Pozor! Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo s nedostatkom skúseností a znalostí (napr. deti od troch rokov).**
Výrobok môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania výrobku v bezpečným spôsobom a rozumejú možným nebezpečenstvám vyplývajúcim z jeho používania. Deti musia hrať s výrobkom. Nedovoľte deťom, aby výrobok čistili alebo sa oň starali. Deti mladšie ako osem rokov držte mimo dosahu výrobku a príslušenstva.
- Na čistenie výrobku používajte len mäkkú, suchú a čistú čistiacu handričku.
- Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený.
- Ak sú výrobok alebo príslušenstvo poškodené, musí ich vymeniť alebo opraviť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Výrobok sa nesmie otvárať a opravy smie vykonávať len odborník. Za týmto účelom sa obráťte na špecializovaný servis. Akákoľvek zodpovednosť a všetky záručné nároky sú vylúčené v prípade opráv vykonaných používateľom, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej prevádzky.
- V prípade výskytu problému nechajte výrobok skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku. V prípade poruchy nesmiete výrobok rozoberať. V opačnom prípade dôjde k strate záruky.
- Ak výrobok predáte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na obsluhu.
- Výrobok používajte len na súkromné použitie a nie na komerčné účely.

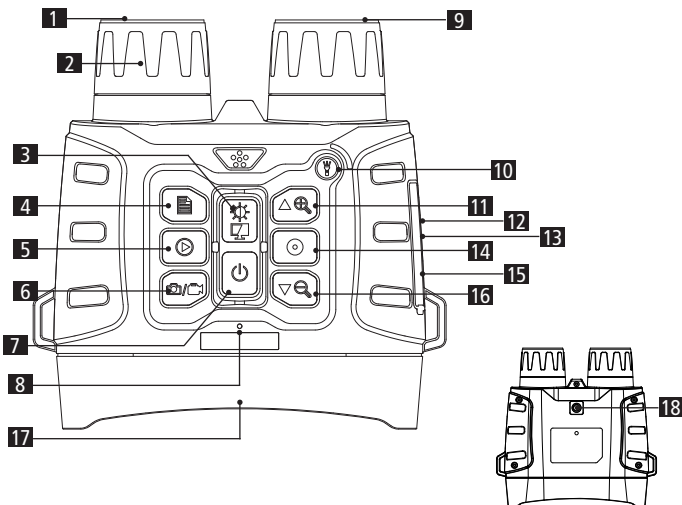
- Batériu nerozoberajte, neudierajte do nej ani ju neprepichujte, dávajte pozor, aby nedošlo k skratu batérie. Batériu nevystavujte vysokým teplotám. Ak batéria vytečie alebo sa zväčší, nepoužívajte ju ďalej.
- Vždy nabíjať prostredníctvom systému. Ak je batéria nahradená nesprávnym typom, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávať mimo dosahu detí.
- Nabíjateľné batérie môžu explodovať, ak sú vystavené otvorenému ohňu. Nabíjateľné batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa.
- Pri likvidácii použitých batérií postupujte podľa miestnych predpisov.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte nabíjateľnú batériu a zlikvidujte ju samostatne.

Čo je v krabici

- NightVision 400 4K
- Kábel USB-C
- Ramenný popruh
- Čistiaca handrička
- 32 GB microSD karta s adaptérom
- Používateľská príručka

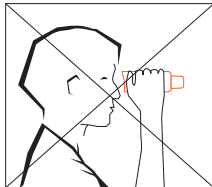
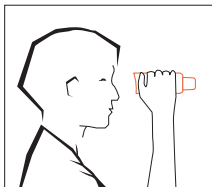


- | | |
|--|--|
| 1 Objektív | 10 Tlačidlo baterky |
| 2 Koleso manuálneho zaostrenia | 11 Tlačidlo priblíženia/zväčšenia |
| 3 Nastavenie jasů IR svetla (krátke stlačenie)/
Nastavenie jasů obrazovky (dlhé stlačenie) | 12 slot na kartu microSD |
| 4 Tlačidlo menu/ Tlačidlo späť | 13 Tlačidlo reset |
| 5 Tlačidlo prehrávania/ Tlačidlo späť | 14 Tlačidlo OK/Potvrdiť (dlhým
stlačením aktivujete režim obraz
v obraze) |
| 6 Tlačidlo režimu foto/video | 15 Port USB |
| 7 Tlačidlo napájania | 16 Tlačidlo pre oddialenie/zmenšenie |
| 8 Kontrolka | 17 LCD obrazovka |
| 9 Infračervený osvetľovač | 18 1/4"-závit |

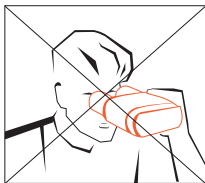
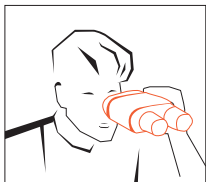


Dodržiujte určitú vzdialenosť

- Pre jasný obraz dodržujte správnu vzdialenosť medzi očami a okulárom.
- Zariadenie vždy držte v správnej polohe.
- Zariadenie nie je vodotesné, preto ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- Infračervená funkcia nefunguje cez sklo.



Používajte správny smer

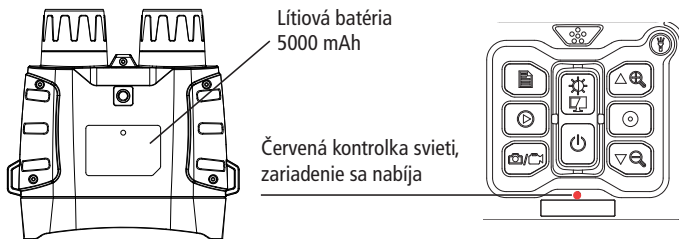


Napájanie

- Zariadenie má vstavanú lítiovú batériu s kapacitou 5000 mAh, ktorá poskytuje až 5 hodín prevádzky v režime nočného videnia.
- Na pripojenie kamery použite dodávaný kábel USB-C buď cez adaptér (5,0 V $\equiv$ 1.0 A) alebo pripojte kameru k počítaču.

Indikátory nabíjania

- Modré svetlo: Zariadenie je zapnuté.
- Červené svetlo: Prebieha nabíjanie.
- Svetlo nesvieti: Plne nabité.



Zapnutie/vypnutie

- Dlhé stlačenie tlačidla napájania  na tri sekundy, aby ste binokulár zapli alebo vypli.

Popis displeja

	Indikátor režimu foto/video
29.1G	indikátor stavu pamäte karty microSD
16M / 2K 30fps	Rozlíšenie fotografií/rozlíšenie videa
06396 / 05:17:05	Počet uložených fotografií a dĺžka nahrávania videa (v závislosti od kapacity pamäte, rozlíšenia atď.)
/ / x1.3	Úroveň nabitia batérie/ IR nočné videnie/ infračervené svetlo/ zoom
2025/01/01 14.02.23	Zobrazenie dátumu a času
	Nastavenie jasu displeja

Pokyny na nabíjanie a popis kontroliek

Bezpečnostné pokyny pri nabíjaní

Odporúčané: Nabíjanie pri vypnutom zariadení

- Aby ste dosiahli optimálnu účinnosť nabíjania, odporúčame pred nabíjaním zariadenie úplne vypnúť. Nabíjanie vo vypnutom stave môže výrazne skrátiť čas nabíjania a zabezpečiť stabilný výkon batérie.

Nabíjanie pri zapnutom zariadení

- Ak nabíjaš zariadenie v zapnutom stave, pamätaj na nasledujúce: Doba nabíjania sa môže predĺžiť približne o 25 hodín (skutočná doba sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania).

Príprava pred použitím

- Vložte pamäťovú kartu: Použite kartu microSD triedy 6 alebo vyššej (odporúča sa trieda 10). Pred prvým použitím naformátujte kartu microSD.

Poznámka: Všetky údaje vrátane chránených súborov budú vymazané, pred formátovaním si dôležité súbory uložte do počítača.

Počiatkové nastavenie / Formátovanie karty

- Vložte kartu microSD
- Stlačte tlačidlo napájania na tri sekundy, aby sa zariadenie zaplo.
- Stlačte tlačidlo Menu, aby ste vstúpili do nastavení systému.
- Naformátujte pamäťovú kartu.
- Nastavte systémový dátum a čas.

Základná obsluha

- **Zapnutie:** Stlačte tlačidlo napájania na  tri sekundy, aby sa zariadenie na nočné videnie zaplo. Krátkym stlačením opäť vypnete obrazovku a ďalším stlačením zariadenie opäť zapnete.
- **Nastavenie zaostrenia:** Otočte zaostrovacím kolieskom podľa vzdialenosti pozorovaného objektu, aby ste dosiahli čo najjasnejší obraz. Otočením doľava zaostríte na vzdialené objekty. Otočením doprava zaostríte na bližšie objekty.
- **Digitálny zoom:** Ak je cieľ vzdialený, stlačte tlačidlo priblíženia 6 na  zväčšenie obrazu. Stlačte tlačidlo Zoom Out  , aby ste zmenšili veľkosť obrazu.
- **nastavenie jas a uhla infračerveného žiarenia pre nočné použitie:** Pri slabom osvetlení sa na obrazovke zobrazí ikona IR. Stlačte tlačidlo IR, aby ste nastavili jas IR pre dosiahnutie najlepšieho nočného videnia.
- **Nastavenie jas obrazovky:** Dlhé stlačenie tlačidla jas  prepne medzi úrovňami jas displeja. Jas môžete nastaviť aj pomocou  tlačidiel alebo .
- **Blesk:** Stlačením tlačidla Flashlight prepnete  medzi rôznymi režimami blesku vrátane funkcie SOS.
- **Prepínanie režimov:** Krátkym stlačením tlačidla Mode  /  prepínate medzi režimom fotoaparátu a videokamerou.
- **Nahrávanie videa:** V režime videa stlačte tlačidlo OK  raz, aby ste začali nahrávať. Stlačením tlačidla znovu zastavíte nahrávanie.
- **Fotografovanie:** V režime fotografovania stlačte tlačidlo OK  raz, aby ste zachytili obrázok.
- **Režim prehrávania:** Stlačte tlačidlo prehrávania a  potom pomocou  tlačidiel , alebo  prechádzajte medzi uloženými súbormi. Ak prehrávate video, stlačte tlačidlo OK  pre jeho prehrávanie.
- **Nastavenia systému:** Stlačte tlačidlo Menu  pre vstup do menu nastavení systému.

V režime nahrávania videa alebo fotografovania

	Prepínanie režimov: Krátkym stlačením prepínate medzi režimom nahrávania videa a režimom fotografovania.
	Nočné videnie a nastavenie jasu: Zapnutie alebo vypnutie nočného videnia. Jas svetla nočného videnia je možné nastaviť v 5 úrovniach. Stlačením a podržaním tlačidla vstúpíte do režimu nastavenia jasu obrazovky, potom pomocou tlačidiel nahor a nadol nastavte jas obrazovky.
	Blesk: Prepínajte medzi plným jasom, 50 % jasom, 25 % jasom, stroboskopom, režimom SOS a vypnutím.
	Zväčšenie/zníženie jasu: Zvýšte úroveň digitálneho zoomu alebo jas obrazovky v režime nastavenia jasu.
	Zmenšiť/znížiť jas: Znížte úroveň digitálneho zoomu alebo znížte jas obrazovky v režime nastavenia jasu.
	Tlačidlo spúšťa alebo stlačte a podržte pre vstup alebo opustenie režimu obraz v obraze.

Režim prehrávania

	Vstup/výstup z režimu prehrávania: Krátkym stlačením vstúpite do režimu prehrávania alebo z neho vystúpite.
	Predchádzajúca fotografia/video a rýchly posun dopredu: Zobrazenie predchádzajúcej fotografie alebo videa/ Rýchly posun dopredu počas prehrávania videa.
	Ďalšia fotografia/video a spätné prehrávanie: Zobrazenie nasledujúcej fotografie alebo video/prehrávanie videa dozadu.
	Prehrávanie/pozastavenie videa: Spustíte alebo pozastavíte prehrávanie videa.
	Odstrániť aktuálnu fotografiu/video: Odstráňte aktuálne zobrazenú fotografiu alebo video. Odstrániť všetky fotografie/videá: Odstráni všetky zobrazené fotografie a videá naraz. Chrániť: Pred odstránením ochráňte svoje fotografie. Môžete zvoliť uzamknutie aktuálnej fotografie alebo všetkých fotografií. Odomknúť môžete pomocou možnosti "Odomknúť aktuálnu" alebo "Odomknúť všetky".

Nastavenia systémového menu

	Vstup/výstup z hlavného menu alebo nastavení podmenu: Otvorte alebo opustite hlavné menu alebo nastavenia podmenu.
	Posun hore/zväčšenie hodnoty o 1: Prejdite nahor cez možnosti menu alebo zvýšte číselnú hodnotu o 1.

	Posunúť nadol/znížiť hodnotu o 1: Prechádzajte nadol medzi možnosťami menu alebo znížte číselnú hodnotu o 1.
	Otvorenie/uloženie nastavení a potvrdenie výberu: Otvorte vybranú možnosť, uložte nastavenia alebo potvrdte v nastaveniach dátumu/času (funguje aj ako tlačidlo výberu).

Pripojenie k počítaču

- Pripojte zariadenie pomocou kábla USB k počítaču. Na obrazovke sa zobrazí "Režim úložiska", čo znamená, že pripojenie bolo úspešné. Teraz môžete prenášať alebo mazať súbory z karty microSD.

Riešenie problémov

Zariadenie sa nezapína

- Uistite sa, že batéria je úplne nabitá, a potom stlačte tlačidlo "R" na spodnej strane zariadenia, aby sa resetovalo a zaplo.
- Nabite zariadenie pomocou USB kábla pripojeného k adaptéru DC 5V alebo powerbanku a potom skúste zariadenie zapnúť.
- Skontrolujte, či USB kábel funguje správne a či je kábel správne do zariadenia aj do USB portu počítača.

chyba karty microSD / oneskorenie prehrávania videa na PC

- Pred prvým použitím naformátujte kartu microSD pomocou systémového menu.
- Skontrolujte, či je karta microSD správne vložená a či kvalita karty spĺňa požiadavky (odporúčaná trieda 10, maximálne 64 GB).
- Skúste použiť inú kartu microSD.
- Skúste prehrávanie na inom počítači.
- Pred prehrávaním skopírujte súbory do počítača, aby ste zaistili plynulejší výkon.

Slabá výkonnosť nočného videnia

- Uistite sa, že je zapnuté infračervené svetlo a nastavená maximálna jasnosť.
- Nastavte zaostrovacie koliesko, aby ste dosiahli jasnejší obraz.

Preexponované nočné videnie alebo nerovnomerná jasnosť

- Nastavte úroveň jasu IR na vhodnú hodnotu alebo vypnite infračervené svetlo.

Rozmazaný alebo nezaostrený obraz

- Skontrolujte, či nie je objektív znečistený, a vyčistite ho mäkkou handričkou.
- Nastavte manuálne zaostrovacie koliesko, aby bol obraz ostrejší.

Čiernobiely obraz v režime nočného videnia

- Toto je normálne, keď je zapnuté infračervené svetlo, pretože systém sa v režime nočného videnia automaticky prepne do čiernobieleho režimu.

Úložisko

- Nočné ďalekohľady skladujte na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- Ak sa dlhší čas nepoužíva, batériu nabíjajte každé 3 mesiace, aby sa zachovala 50-75 % kapacita.

Obrazový senzor	1/2,9" CMOS snímač
Čip	NT96565
Rozlíšenie fotografií	40 MP 8258 × 4800*, 30 MP 7392 × 4160*, 24 MP 6544 × 3680*, 16 MP 5376 × 3024*, 12 MP 4736 × 2668*, 10 MP 4320 × 2432*, 8 MP 3840 × 2160*, 5 MP 2992 × 1696*, 3 MP 2560 × 1440*, 2 MP 1920 × 1080
Rozlíšenie videa	4K 3840×2160, 30 fps* 2K 2560×1440, 40 fps/30 fps* 1080P 1920×1080 60 fps/30 fps
Režimy videa	Slučka
Režim	Normálny, čiernobiely, sépia, zelený
Parametre objektívu	f=25 mm, F/NO=1,55, FOV=14
Priemer objektívu	20 mm
Zorné pole	Diagonálne: 14° / Horizontálne: 12°
Objektív	12x digitálny zoom
Ostriaca plocha	0.3 m – ∞
Vzdialenosť pozorovania v úplnej tme	2 – 400 m
Infračervený iluminátor	850 nm, 3,0 W
Intenzita infračerveného svetla	5 úrovní nastaviteľných
Vzdialenosť infračerveného osvetlenia	400 m
Taktické svetidlo	3 W, 5 režimov (plný jas / 50 % jas / 25 % jas / blesk / SOS)
Zobrazenie	3.0" IPS LCD (640×360)
Úložisko	Micro SD karty až do 64 GB, trieda U6 alebo vyššia (32 GB microSD v balení)
Formát súboru	Foto: JPG Video: MP4 H.264
Pripojenia	USB-C, ¼"-závit
Materiál	Plast

Napájanie	Lítium-iónová batéria (3,7 V / 5 000 mAh / 18,5 Wh)
Vstup	DC 5,0 V / 1,0 A
Doba nabíjania	Cca 8 hodín
Životnosť batérie	Použitie cez deň: približne 15 hodín Použitie v noci: približne 9 hodín (pri strednej jasnosti IR) Použitie iba ako baterka: približne 9 hodín
Rozmery (D x Š x V) Hmotnosť	14.1 × 14,1 × 5,1 cm 274 g
Čo je súčasťou balenia	NightVision 400 4K, kábel USB-C, ramenný popruh, čistiaca utierka, 32 GB microSD karta s adaptérom, používateľská príručka



Dožnosť použitia obalu závisí od jeho typu. Využite miestne možnosti zberu papiera, kartónu a iných materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).



Dzariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Staré zariadenia ste zo zákona povinní likvidovať oddelene od likvidácie domového odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate na miestnom alebo obecnom úrade.



Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, zlikvidovať ekologickým spôsobom. Akumulátory a batérie sú preto označené symbolom zobrazeným na opačnej strane. Ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na miestach spätného odberu a zberu vo vašej obci.

*marked with: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

My, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Nemecko, na základe vlastnej zodpovednosti vyhlasujeme, že výrobok spĺňa základné požiadavky uvedených smerníc EÚ. Vyhlásenie o zhode EÚ si môžete vyžiadať na adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky.

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
22848 Norderstedt
Nemecko





Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

Item No.: 40538

www.rollei.de